Vol. 18 No. 4956 Friday Sept 14 1923 TAIRIKU NIPPO 大正十二年九月十四日（金曜日）第四千九百五十六號

# 大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
Published Daily Except Sunday
135 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
Published by Yasushi Yamazaki

定價 壹年 壹拾五圓 六月 壹拾五圓 七月 壹拾五圓
廣告料 一切前拾五圓 貳拾五圓 四拾五圓
發行人 山崎靖
倶樂部 晩香坡市東カドバ街一三五
電話 シーモア三〇六五

日加商會 ○豆類○青物類 ○味噌○醤油 落合商店
HIS MASTER'S VOICE ○孔雀車、家具、玩具類 ○レコード・和洋樂器
電話シーモア二四六〇 電話シーモア二四三 御用命に依り御便利を計ります

## 時評

## 世界農民の覺醒

◇——喜ぶべき現象——◇

世界の大戰は社會一般の制度、組織に對する觀念を著しく變化せしめたが其最も顯著なるものゝ一は、戰に對する觀念の變化であらう。大戰以前迄は何れの國民も食糧の不足をさのみ痛切には感じなかつた、工業國は工業さへ盛大にしさへすれば食糧は自由に輸入されると思惟したされば幾十萬の群衆を擁する都市は益々膨脹し、富は都市に集中された、壯丁は勿論も我も田園を棄てゝ都會に趨し農業を衰しむの風を生じた、歐洲でも米國でも青年の理想は都會に出でゝ立身出世を成し、又は富を獲得する事であつた、之は世界的傾向であつて日本も工業の發達に遅れ同樣の傾向を免れなかつた、然るに大戰が勃發するや各國民は初めて食糧問題の重大なる事を痛切に感じた、世界大戰は武器の戰爭、科學の戰爭であつたが、最後の勝敗を決せしめたのは食糧であつた、大戰の勝敗は獨逸國の封鎖に依る獨逸の食糧不足と獨逸の潜水艦攻擊に依る英國の食糧不足とが何れが先に英獨を降伏せしめるかに依つて分れるのであつたが、英國の惨狀は遂に英國の食糧不足を救つて獨逸を屈伏せしめたのである。

此大戰の教訓に依り刻強は平時たると戰時たるとを問はず食糧の不斷の供給は一國の安全に絶對に必要である事を痛感した、此自覺は英國をして將來食糧の供給は大規模の自給自足主義に依らなければならぬ事を悟らしめた、即ち自治領地等から食糧の供給を仰ぐ方針を棄て專ら食糧の供給を自國領土内に求めたのである、英國保守黨政府が新嘉坡海軍根據地の擴張を計畫したのも自足主義の方針を具體化せしめたのである。

農民の自覺である食糧問題に附して現れたのは、工業偏重の結果其利益を獨占された農民は一致して其權利を主張し始めたルーマニヤ、ハンガリー、ブルガリヤ、ユーゴ・スラヴィアの何れも農民が起つて農民ヶ主ヶ義を主張した、露國の革命が成功したのは農民の援助があつたからであるレーニン氏は農民に土地を與ふる事を約して農民を味方にしたのである。

米國に於ても農民の覺醒は政治的に現れて來た、來るべき選擧に於て大に活躍を期待されて居る共和黨の進歩派は農民を味方にして居る、上下兩院には農民團と稱する黨派が組織された、此農民團は既成政黨とは關係なく農家救濟を以て其使命として居るものであるが此團體を成立せしめた背後には二年以前組織された米國農業聯合會なるものがあつて百萬以上の會員を有してゐる、同會は各州に支部を有し專ら農民の境遇を改善する爲め種々の社會的立法計畫を行つて居る、共和黨又は民主黨が農民の利益をのみ代表出來ない爲め農民間に漸次勢力を失つて來て之に代つて專ら農民の利益を代表する特殊の政黨又は團體が生ずべきは明かである、之は獨り農民にのみ限らない、既成政黨は或一階級の利益をのみ圖る事が出來ない傾向を有するが爲め今日の如く組織が益複雜となつた社會に於ては漸次勢力を失墜すべきは已むを得ない。

農民の此覺醒は世界常態恢復の前提として大いに祝すべきである、と思ふ。蓋し農民覺醒の結果彼等の困窮が救はれ其境遇が改善されれば從來都市に趨つた者も再び田園に復歸し安んじて農業に從事する事となり食糧問題の如きは自ら解決せられ社會不安革命の最大原因たる生活の不安定も半は消失するからである。

## ルーテルの遺跡

（十）

黑崎生

ルーテルはヴォルテンベルグに歸つて、死ぬ迄其處に居つて働いた、ウォルツブンベルグには尚ほ彼に關する多くの故跡がある、又彼の女房役メンヒトンの居つた家もある、併しあまり長くなつて本主義の走狗となり、大和民族の發展と云ふ侵略主義の大石板を掲げ、その事を綱領として特筆し、大團結を事實に計畫し、事實に發展させてゐる海外協會のある事を申したいのです。岡山縣海外協會は休職將校の古手を會長に戴いてゐると得意がつてゐる熊本縣海外協會。……綱領の御精神は爭はれぬもの哉。さすがは民族發展の大理想の大看板を掲げたゞけあつて、晩香坡の酒界に酌り上つて發展しつゝある妖怪の多くは、岡山縣熊本縣出身の普魔菩薩である。そして其の民族發展の光榮ある誇りを感ずる事の出來る熊本縣人たる私自身を皮肉にも感謝せずには居られません。

外に、また、南京街に出現する大和撫子の貪慾、——散髪婦人の裏面に纏ふ貪慾、——同じ民族兄弟の頭をはねる事を職業にしてゐるカンツラクターの貪慾等いづれ紹介したいと思つてゐます。（完）

## 公開欄

## 貪慾の正體（七）

△○生

最後に私は日會役員並びに風紀問題研究委員諸君に御知らせしたい。其の機關紙を以て團結力のない日本人だとコボされる日本人にして、——愛國主義を背景に、資本主義の走狗となり、大和民族の發展と云ふ侵略主義の大石板を掲げ、その事を綱領として特筆し、大團結を事實に計畫し、事實に發展させてゐる海外協會のある事を申したいのです。岡山縣海外協會休職將校の古手を會長に戴いてゐると得意がつてゐる熊本縣海外協會。……綱領の御精神は爭はれぬもの哉。さすがは民族發展の大理想の大看板を掲げたゞけあつて、晩香坡の酒界に酌り上つて發展しつゝある妖怪の多くは、岡山縣熊本縣出身の普魔菩薩である。そして其の民族發展の光榮ある誇りを感ずる事の出來る熊本縣人たる私自身を皮肉にも感謝せずには居られません。

外に、また、南京街に出現する大和撫子の貪慾、——散髪婦人の裏面に纏ふ貪慾、——同じ民族兄弟の頭をはねる事を職業にしてゐるカンツラクターの貪慾等いづれ紹介したいと思つてゐます。（完）

## 懷のぞ記

（一）日高正幸

### 遺繰世帶

◇「金州の賢明な主婦達よ、昨日我が勞働局の發表する所によれば、一家族五人の標準生計費は一週二十一弗といふ、即ち一週二十一弗の收入なければ、吾人全アメリカ人は、充分なる健康をたもつ能はず、充分なる教育をなす能はず、充分なる慰安を得る能はず、從つて將來の發展を期す能はざるなり、吾人は全アメリカの光榮ある歴史を傷つけざらんが爲め、銘々に一週二十一弗以下の俸給生活者をして、昇給運動を起さんと欲す これ吾人が國家に對する無上の義務なりと信ず」

◇これは、千九百三年北アメリカ主婦會が勞働者の生計費調査に對する飛檄である。日本人ならば「吾人は喰ふ能はずとか、妻子を養ふ能はず」とか泣言を並べる處だがさすがにアメリカのマダム式である「自己の收入の不足は嚮に國家の前途を誤るものなり」とは言ふことが大きい。

◇彼等の叫びは無駄には終らなかつた、千九百四年下院議院に於いて、議員アルバート氏は昇給問題に關する大演説を試みて曰く「調査は調査のための調査にあらず現代科學の證明する標準生活費は人類幸不幸の分岐點である、アメリカの前途を下するに足る唯一の資料である吾人はこの生計費調査が、何を物語るかに付いては最早議論の餘地を見出し得ない、當局者は默認なき調査を確信して發表した以上、速かに昇給方法を講ずべきである、是政者の忠實なる義務である

◇エール大學のフィッシャ教授はこのアルバート君の、演説を評して「これ位の大演説は、アメリカ議院の記錄中見出すことは能きない、そしてまたこれ位合理的な當然な要求は恐らく他にあるまい何となれば、それは標準生活費であるからである」といつた。

◇超々千九百六年政府は週給者の俸給六割上げの豫算を計上した、各商業會議所は之に倣つて各會社員職工たちの昇給を決議した そして生計問題を根本的に解決せんため、政府は六十萬弗の豫算を以て生活問題研究會を起した、都市協會は生れた、生計費調査は毎年各州農學校の重要科目として、これを科することになつて居る。

◇生計費問題は獨りアメリカばかりではない、ドイツ、フランス、イギリス皆然りで社會問題の中心點は、この生計費から發して、社會事業の計畫は、これを中心として行はれて居る。

◇日本では大正八年警視廳がその所屬官吏の生計費を調査したのを振り出しに、京都府が小學教員の生計費を調査し、昨年農商務省及び內務省が勞働者及び細民の調査をなし恐らく今回發表された東京府社會課のそれが我邦に於ける一般的としては始めてのものであらう。尤も本年度から內務省に於て大規模の調査を始めるとのことだが。

◇東京府社會課の發表に據れば一家族四人以上のものは、一ヶ月收入二百圓以下では、生計を支ふる能はずといふ結論に到達してゐるやうだが、この調査が調査のための調査でないとすれば、日本のアルバートも出るだらうし、また世帶の會や、生活改善同盟會、その他い歴々の會が、盛んに檄を飛ばすことだらう、そして當然の權利として、二百圓以下の俸給者はまもなく昇給の群令に接するだらう。

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Ella. 3575, P.O. Box 1917
設立 明治十三年
資本金 壹億圓
積立金 六千九百萬圓
世界各大都市に支店又は取扱銀行有之
外國爲替事務を簡便に取扱申候
横濱正金銀行 シャトル店
日本向定期爲替手形
利息（目下）六ヶ月以上年六分
郷里送金（無手數料）横濱店内に特設郵便局有之
全國各地へ迅速に送金取扱申候

BANK OF MONTREAL
Cor Main and Cordova St.
Vancouver, B. C.
預金額 四億九千万弗
總資産 六億 万弗
▲貯蓄預金▲當座預金▲公債賣買
當銀行に於ては特に日本人との取引を歓迎する爲日本人部を設け日本人諸君に對し充分便宜を計り如何なる取引にても應じます
モントリオル銀行 設立後百年以上
日本送金 何れの地方へでも確實迅速に御取扱致します

THE ROYAL BANK
of Canada
East End Branch,
Vancouver, B. C.
△地方在留者へ
貯蓄預金をお勧めいたします
當行では木下善一氏を事務員として特に日本人諸君の便宜の爲めに雇つてありますから地方在留の皆さんも日本文の手紙で預金送金其他總ての用事を達する事が出來ます
ローヤル銀行 メーン及ヘスティングス街角
實に便宜です ▲故國送金の節は横濱正金住友の兩行と特別の取引ある當行へ御相談下さい早く確實に取次致します
（相場五〇、二三）

取次店
東ヂョーヂヤ街二四三
電話シーモア九一七八
アレキサンダー街參壹參
電話シーモア一一七五
ADMIRAL ORIENTAL LINE
MANAGING AGENTS U.S.S.B.
米國船舶局所屬汽船
美港出帆廣告
ゼファソン號 九月廿三日
グラシット號 十月五日
マグデソン號 十月十七日
速力廿浬、美港より横濱迄十日間
參等客にも特別好待遇
運賃（壹等 戸迄參百拾壹弗 横濱迄參百弗 神戸迄參百五拾五弗 同五拾七弗）
晩市美港間汽船切符呈す
アドミラルライン 太平洋汽船會社晩香坡支店
松山商會
青木米吉

Sun Life of Canada Vancouver, B.C.
廣告
加奈陀サン生命保險の被保險者にて住所を變更されし時には必ず其都度現住所を御通知下さい ◉現住所不明の爲め通知書を出せない事が度々あつて既に掛金の仕拂期限の過ぎし分があります ◉之れ等のものは時日を省く都合上 ◉上記の同會社の晩香坡支社に直接御送金下されても宜しいです ◉掛金の後れしものを手續せずに置いて萬一の事が出來た場合に保險金が取れないと大變な不都合ですから念の爲め紙上にて御注意申上げます
大正八年八月廿三日
本部代理 中野事務所
加奈陀生命保險會社中の最大會社 世界各國と日本各地に代理店あり
加奈陀サン生命保險
滿二ヶ年保險料拂濟後は醫師の再診斷無く巻十二ヶ月間の支拂猶豫法及種々特點あり
本部代理 中野事務所 中野庄輔
晩香坡市バウエル街三九六 ルーム一〇六（日加貯蓄二階）
電話シー（八二八二 五七二八R）
地方代理人
オシャンフォル 兵頭英一
スタヴストン 小田茂三郎
ミルクリーク 小林貞
ピーバーコーブ 水川宗一
ポートアリス 堀口太郎
鶴島 原義忠

O.S.K. LINE
運賃
船名 美港着 美港出帆
あふりか丸 九月廿五日 九月廿九日
はわい丸 十月十七日 十月十五日
あらびあ丸 十月三十日 十一月三日
ありぞな丸 十一月十三日 十一月十六日
まにら丸 十一月廿六日 十二月一日
あらばま丸 十二月十三日
晩市代理店 Empire Shipping Co.
英國代理店 Ritter Consolidated, Ltd.
壹等横濱迄 二一〇弗
日本行參等洋食附七〇弗 神戸迄二二〇弗
晩市英國汽船切符呈上 和食附五五弗
大阪商船株式會社タコマ支店

日加貯蓄
一九二三年八月廿一日貸借表
預金部勘定
負債之部
預金 四、六二、六五
收入利息 一、六二、〇七
合計 四、八四、三
資産之部
現金及銀行預金 二四、二四、七
ビクトリー公債 三、〇七、四六
擔保附貸金 四、〇、四、三
合計 四、八四、三
但ビクトリー公債の額面金額は二〇七、四五〇、〇〇弗にして市價は更に高價なり
資本金勘定
負債之部
資本金 三〇、〇〇〇、〇〇
社員身元保證金 四、〇〇〇、〇〇
積立及繰越金 三、八七、三〇
合計 三七、八七、三〇
資産之部
米拂株金 一〇〇、〇〇〇、〇〇
現金及銀行預金 一二、〇一三、六六
ビクトリー公債 六、四八、八〇
擔保附貸金 三〇、八七、四六
所有地所建物 四、〇六六、五〇
營業什器其他 四、〇六六、八〇
合計 三七、八七、三〇
公認會計士 シドニー・マルコムソン
日加合同貯蓄會社
預金者保護のため法令に據り右資本金勘定並に田村社長提供の資産より拾五萬弗を政府に供託す
◈最近締切日
ゼファーソン號 九月廿二日
グラント號 十月四日

切符取次店
晩香坡市
日加貯蓄
日加用達會社
是永商會
中山義一事務所
岡部松之進
檜伏組 大田竹二郎

M. Furuya Co., Ltd.
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C.
日沒後の陽の光り
柔き明るい光りの
エヂソンマツダ電球で
お店は御繁昌……御宅は團欒
オヒスは能率增進……
電量を使はない事はマツダ電球の特有の點で御座います
丈夫で明るいマツダ電球を御家中へお使ひ下さいまし
サンビームマツダ電球特約店
四（スチングス街四六
古屋商店
電話シーモア二九三三

日本雜信

# 船室に人目を避けて苦惱の池田艦長

## 遭難の責任感から　川崎造船所では重役會

沈下艦の艦長池田大尉は二十四日午後三時から芝公園内大隈侯銅像前で行はれた、同大尉の葬儀は前日の一室に閉じこもり總指揮官高橋大佐と打合せ御令を傳へてをる事件以來仕事に追はれ、ものも喉を通らず、大津淳一郎氏がぞく〜と現場に臨んだが人目を憚り大鯛も現場に臨んだが人目を憚り大鯛

## 不安と焦慮

もせず憔悴し切つてをる姿は實に見るに堪へない、同大尉は「池田艦長は吾々に對して申訳ないことを仕出したから」と海岸に出てられた前張り提灯の下に集まる若い漁夫達の顔には

## 娘達や

言ひ知れぬ暗い影が漂う、此物凄い中に遭難第二日は海波やゝ静まると同時に、の容氣も淺らかきた船の待合室にはあかるみを帶びあかるみ前夜から一の子供をつれた遭難者の遺族らしいのが「今日は天氣になりませう」と言つてゐる、連も

## 駄目だ

と思ひながら一緒の望みを持つて居るのだ「私は近所の者ですが子供が可愛想ですと待合室の海べの上の方後からの子供の姿かな

## 内閣を風刺した葬場風の會場で

現状打破の演説會

葬儀は二十二日午後三時から芝公園内大隈侯銅像前で行はれた、同盟の理事は二十二日午後三時から芝公園内大隈侯銅像前で行はれた、同盟の周圍には黒幕を張つた大天幕を張つた、葬場をめぐらし弔旗を立て葬儀場に擬し

## 倒れん

とする現内閣の運命を風刺して演説を通へた、殘者は吹るやうだ、連中が集つて風もないに埋めたが聽衆は定刻前から詰つて立つて飛入演説もあり、やがて

## 責任者

が飛出すなど以ての外だ」と憤慨し會場の後方に納まつてゐる陸軍士官連を捉まえる、大津老まで「ウヤ殘酷内閣の命數はきまつてゐる、目的は隈派と政友會の監視である」と腕をまくつて周圍を喜ばす、散會のまへには「首相私邸を襲ふ」の風説が起つたりして首脳陳の約二千の聽衆は午後六時散會した


◆魚類　◆肉類　◆青物類　◆カマボコ製造　◆和洋食料品
BC魚店　バウエル街二五三　電話シー五四四一

高等　南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎　住吉　バウエル街二三七

新北京　電話シーモア五一七四

同支店　バウ街二五二　電話シーモア三五一七

大工　東カドバ街六四三　電話ハイ五三六エル　重井　上岡　島野

日本行切符取次　アレキサンダー街三三　青木旅館　青木　米吉　電話シー一一七五

男女洋服仕立並にプレス　各種レンコート販賣　晩市メーン街四四四　相星洋服店　電話シーモア三三七六

和洋雜貨食料品　晩市西第一街一六五八　電話ヤ三〇一　西村初商店　江州澤庵新着　イーバン　ハドソン街鄭國五番　西村初支店　電話イーバン四九

洋服洗濯　並にプレス染物　アベニウ　ダイオーク　晩市キーファー街七二一　電話ハイ一六五〇　中塚幸次

葬儀一式　最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱います　晩市メイン街六一二　葬儀社　エドワード　電話シー一三九〇ペビュー六〇八

富士洗濯所　晩市アレキサンダー街六六二　電話ハイ九九

新古賣買及金物類　東カドバ街一五七　森山家具店　電話シー三七七二

鳥類卵　一切齊價外に豆腐あめ青物等も有升御注文は遠近に不拘迅速に御屆致升　晩市ゴーア街二一六　森高商店　電話シー一八二九エル

マコール各種　電話ハイランド三一九二エル　東（スタングス街五二三）　矢野政八　岡田菓子店内　住宅電話イーバン五四四アール

雜貨食料品　晩市バウエル街五六六　梶木商店　電話ハイ四四五二

▲鮮魚▲肉類▲漬物▲野菜物▲上等みそ▲蒲鉾▲こんにやく▲こうじ卸小賣　多少に拘はらず御用命下されたく　上海　バウエル街三一五　敷島魚肉店　電話シーモア四四九九

和洋食料品一切　並に運送業　晩市バウエル街二三八　渡邊商店　電話シーモア三九九一

雜貨食料品　晩市東カドバ街一五一　紀伊商會　電話シーモア六八三

●斷傷●頭物●筋痛●挫骨●ルイレキ●瘤●花柳病●痔疾●火傷●關節の痛●其他外科一切●打撲傷は如何なる重傷にても一切斷し居らざる限り速に全治すること請合也　晩香坡市カントン街四　廣濟堂　外科專門醫師　林弼臣

御菓子製造　バウエル街二三五　横山菓子店　電話シーモア六九四一

先祖傳來名灸　男女諸病一切並に梭藥梭腹及骨つぎ筋違ひ小供のかんの灸　二階にルームあり　ダンレビー街二二七　鎌倉　電話シーモア三五六九エッキス

男物一切　晩市バウエル街二一八　日英商會　電話シーモア一六〇〇

男女强精劑として腦神經藥として日頃新聞廣告の中心をなせる問題の……　トツカピン　三弗五弗　十弗　廿弗

一回の服用量僅かに一粒、然も効顯的確なるが如く服用者よりの粹な（川柳）に曰く

■トツカピンいつのんだやら若返り
■お若いと間はれて漏すトツカピン
■長生に不斷の薬やトツカピン

持荷豊富。卸小賣共　特勉速達

郵便切手賣捌所　特許賣藥　近藤店　Phone Sey. 4768　390 Powell St.

氷　金時　字治　其外いろ〳〵　晩市ダンレヴイ街一三一　電話シー三五六一アール　おきな屋

めし　うどん　そば

廣島屋旅館　アレキサンダー街二二〇　佐藤茂平　電話シー一六一七（郵函二六七）

和洋雜貨食料品　晩市西第六街七五八　小財商店　小財初次郎　電話フェアモント五二

和洋雜貨、絹地、綿布各種　男女お子供衆衣類一切　晩市バウエル街參壹參　堀壽商店　電話シーモア壹壹六九

FORD TAXI　メーン街二二八　フォード　タキシー　電話シー七五五七　石坂、富山

玉場床場　ソーフトドリンク　果物煙草類一切　バウエル街一六八　宇都宮藤太郎　住宅東カドバ街七四七　電話ハイ八七六エル

●生魚●青物　●かまぼこ製造卸小賣　●鳥牛肉仕出し　晩市バウエル街二二二　前川魚店　前川三之助　電話シーモア三七八二

●魚類　●肉類　●青物類　●カマボコ　和洋食料品　バウエル街二六二　田中六彌　電話シーモア五六一六

鍼灸あんま　電氣治療專門　晩市バウエル街三九六ホテルウォールド一〇八號室　電話シーモア一一四三エル　松居

室内潔淨冷温湯氷の設備あり　バウエル街三六六　サン・ルームス　塚本正人　電話シー八四六九

日本食料品卸小賣　美府ストア街一六二五　清水精米所　電話二二五〇　郵函一二七

石炭販賣　玩具煙草日用品一切　バウエル街參參參　農村事務所御注文されば早速御屆け致します　磯谷運送社　電話シーモア三五四八

日本米並びに加州米和洋食料品一切卸賣　晩香坡市アレキサンダー街三六二　伊藤商會　電話シーモア一三七八　362 Alexander St. Vancouver, B. C.

S. Uchida　357 Powell St., Vancouver, B. C.

新刊書籍　近刊雜誌　ワタマン萬年筆特約販賣店　バウエル街三五七　電話シー一五八一　内田書籍店

横濱正金銀行　バウエル街二〇一　支店　バウエル書店　日本向郷里送金等カナダアンバンク・オブ・コンマースを通じ無手數料にて日本各地へ迅速に送金取扱申べく候

南京御料理　晩香坡市バウエル街三五八　東京酒樓　電話シーモア三九四二　三三六五オー

●新荷着　●種物類　●日本木製什物子　●千切大根　●其の他色々　●土瓶色々　●煎茶碗　●丸千イワシ　●孝柄

右最近便船にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之榮願上候　東カドバ街一六三　松宮商店　食料品部　電話シーモア三五九七

南京御料理仕出し　プリンス・ルパート市第二街と第八街角　高等料理　頃佐珠酒樓　電話ブルー四七一　Cor 2nd Ave. & 8th St. @ Prince Rupert, B. C.

N.Y.K.　801 First Ave. Seattle, Wash.

日本郵船美港出帆廣告　代理店　晩市　美市　B. W. Greer & Son L3　W. R. Dale

船名　入港　出帆
伊豫丸　九月廿二日　十月二日
靜岡丸　十月廿六日　十月二十日
加賀丸　十月三日　十一月三日
横濱丸　十一月十三日　十一月廿七日

改正一等片道運賃一九五弗　往復二〇五弗　三等洋食五七弗和食五五弗　運賃（日本各地行三等洋食五五弗和食四五弗）

日本郵船シヤトル支店　プリンスルパート　持田平夫　美市　石田旅館　美市　大澤旅館

御旅館　636 Chatham St.　石田旅館　石田元藏　Victoria, B. C.

日本行切符取次　美府ヂャヴム街六三六　郵函一三〇三　電話壹壹參壹　切符取次店　晩市　岡部松之進　商業組合　中山義一事務所

御旅館　日本行船切符取次　郵函一三三三　電話九六四　大澤旅館　大澤林之助　ヴ井クトリア市ヴ井スガード街八二〇　大澤旅館分館　晩香坡市バウエル街三五五　電話シーモア三五八九アール　主任橋本直次郎

●鶴龜印白味噌　飛切特等特約一手販賣　晩市バウエル街三三七　電話シーモア二四二三　蛭崎商店

●富士山印蓄音レコード　●コロンビア蓄音機　●シンガーミシン　●乳母車、歩行機　●和洋雜貨、子供椅子　●針、油　●目錄御一報次第進呈　メーン街參參壹　電話シ三六九六　山陽商會

晩香坡市バウエル街參壹壹　天野運送社　電話シー四二二九住宅ハイ一三八八エル

和洋雜貨　化粧品類　バウエル街三二九　電話シー三二九〇　宮崎商店

絹地綿布各種　男女仕立物一切

洋服新調に當つて　品質の上等と　仕立の丁寧を望まるゝならば弊店に御用命下さい　弊店の品物は決して御疑りのせぬことを特に御吹聴いたします　晩市メーン街二二五　電話シーモア二六六四　田鍋洋服店

# 大陸婦人欄

## 悔悟の博士をいたはれ
### 化粧品の行商
### 知己や患家の同情に
今時の女性として健氣な
—大野博士夫人—

健氣な夫人かめ子（三十四）さん……と云つても一寸解らぬかも知れぬが、忘れぞ一時間頃を起して世間に話の種をまいたあの大野博士の夫人の名です——夫人は横濱市元町五の二一九のさゝやかな借家住まゐに今は精神上の苦痛と悔悟の懊惱にうち沈み、ひたすら宗教に縋りて餘日を送つて居る淑慎中の博士をいたはりたすけつゝ、地獄の同情ある判定を待ち、傍ら女の驕奢や迫り來る貧生活の苦痛から、今はその日のパンの糧をでも此のかよわき女の腕一本で賺ぎ出さねばならぬ不幸な境遇に陷つたのです何せあの事件以來半年の歳月は夢と過ぎ、しかもその間收入の途は全く杜絶し、一方續いて起つた生活脅威の壓迫から經濟的の窮迫はひし〳〵と身にしみ、けふあすのとさへ案じられると云ふ悲慘なことへ家運を女ながらも座視するに忍ばず斷然意を決して起つ事になつたのださうです、さうして種々思案のすゑある書肆柴の思ひ人格としての取扱ひをしない。子供も一個の人格者である。子供は大人のための子供であると考へてはならない、日本では子供に、餘りに親が干渉するから子供に自治獨立、自覺の觀念が起らない。大人がその子供を尊敬することによりて自覺も出來れば、獨立、自治の實行が現れて來ることになる。然るに日本では從來子供を爲鹿にして來たから、日本人には獨立、自治の觀念が、子供の時から起らず大人になつても其たゞしくて仕樣がないのである。

「二體子供はどうすれば云ふことをきくか」、徒らに叱責したり、せめたりしたからとて決して云ふことを聞くものでない。反抗心を起さしたり、曲つた心を起さすのみである。さすればどうすればよいか、先づ、子供を尊敬するにある例へば、「お前は立派なよい子供だ」「お前は利巧な人だ」だからそんな事をしてはならぬだらう、かうしたがよからう、とツマリ子供に自覺の念を起さすにある。すると子供は悪いことを爲し得ないものである。否、子供許りではない總て人と云ふものは他から尊敬せられる時、吸りにもつまらぬ事は出來るものでない。故に立派な子供を育てあげやうと思へばその子供を尊敬することが大切である子供に子供を育てるには兒供の自覺自尊の念に訴へて貰ひたい、換言すれば、兒供を一人前として待遇して貰ひたい、さすれば兒供は早くから自治獨立の生活を進めようとするに違ひないのである。そこで私はこの夏に於ても特に兒供の自由を認め、同時に兒供の自治生活を送らすやうにしたいと思ふ。例へば旅行するにしても大人たる親達は監督者となり、自分の好みに惹いて旅行せず、なるべく兒供の好みに從つて旅行する。ツマリ旅行は親がするのでなく兒供がするのであつて監督者はついて行くと云ふくらゐがよいと思ふ。その他大きな兒供には夏は野營、自炊の生活をやらすのもまた適當な事だと思ふのである。

……（をはり）

## 純眞さと英雄心（下）
親たちの勝手な型にはめる教育法は最もいけない
大追元繁

三

家は喜びの主體、彼等は力の樹成である、彼等を敬見てやまないものである。この偉大な子供を枉しようとしてゐる。なんと悲慘なことではないか、子供は子供の世界を與へましよう、大人の世界に無理に引入れてはならぬ。大人は大體の觀得にとめてなるべく子供の自由に委せるといふやうにして貰ひたい、親のための子供の教育をしてはならぬ、親の喜ぶ教育のみではいけない。常に剛健なる精力の動いてゐる、純眞な、素直な人が出來上がる樣な教育でなければならぬ。

日本では子供の人格を認めないために、子供を一人前と認めず、大人になる途中と思ひ、一人前の

## 成立し
たと云ふ身柄であるにも拘はらず四面楚歌の苦境に置遇した今日、眞の現代の女として進むべき道を考へ其の第一歩を踏み入れたとは、性關係の闘爭にのみ心を奪はれて居る今時の婦人に對し正に頂門の一針であらねばなりません。

## 家運を
女ながらも座視

## 實生活
の苦痛から、今はその日のパンの糧をでも此のかよわき女の腕一本で賺ぎ出さねばならぬ不幸な境遇に陷つたのです何せあの事件以來半年の歳月は夢と過ぎ、しかもその間收入の途は全く杜絶し、一方續いて起つた生活脅威の壓迫から經濟的の窮迫はひし〳〵と身にしみ、けふあすのとさへ案じられると云ふ悲慘なことへ家運を女ながらも座視するに忍ばず斷然意を決して起つ事になつたのださうです、さうして種々思案のすゑある書肆柴の思ひ人格としての取扱ひをしない。子供も一個の人格者である。子供は大人のための子供であると考へてはならない、日本では子供に、餘りに親が干渉するから子供に自治獨立、自覺の觀念が起らない。大人がその子供を尊敬することによりて自覺も出來れば、獨立、自治の實行が現れて來ることになる。然るに日本では從來子供を爲鹿にして來たから、日本人には獨立、自治の觀念が、子供の時から起らず大人になつても其たゞしくて仕樣がないのである。

「二體子供はどうすれば云ふことをきくか」、徒らに叱責したり、せめたりしたからとて決して云ふことを聞くものでない。反抗心を起さしたり、曲つた心を起さすのみである。さすればどうすればよいか、先づ、子供を尊敬するにある例へば、「お前は立派なよい子供だ」「お前は利巧な人だ」だからそんな事をしてはならぬだらう、かうしたがよからう、とツマリ子供に自覺の念を起さすにある。すると子供は悪いことを爲し得ないものである。否、子供許りではない總て人と云ふものは他から尊敬せられる時、吸りにもつまらぬ事は出來るものでない。故に立派な子供を育てあげやうと思へばその子供を尊敬することが大切である子供に子供を育てるには兒供の自覺自尊の念に訴へて貰ひたい、換言すれば、兒供を一人前として待遇して貰ひたい、さすれば兒供は早くから自治獨立の生活を進めようとするに違ひないのである。そこで私はこの夏に於ても特に兒供の自由を認め、同時に兒供の自治生活を送らすやうにしたいと思ふ。例へば旅行するにしても大人たる親達は監督者となり、自分の好みに惹いて旅行せず、なるべく兒供の好みに從つて旅行する。ツマリ旅行は親がするのでなく兒供がするのであつて監督者はついて行くと云ふくらゐがよいと思ふ。その他大きな兒供には夏は野營、自炊の生活をやらすのもまた適當な事だと思ふのである。

……（をはり）

## （女一人でアメリカの旅）（一）
## 不便な日本服のまゝで
### サンフランシスコに着いた私

「近頃日本の婦人達の間には海外の旅行に出かける機會がたいへん多くなつた樣に思はれます。知らない土地に旅をすることそれはどんなつまらない旅でも何かしら私達に教へてくれます。まして學ぶべき教へらるべきもの〻多い國への旅はいろ〳〵な意味から云つて決して悪いことではありません。私のアメリカの一人旅もかうした意味で澤山ないゝものを得てかへりました。私はいつでも、どんなところでもアメリカを讃美する言葉と心とを忘れたことはありません。私はアメリカのいゝ所や、學ぶべき多くの事柄について語りたいと思ひます。だがそれは今まで多くの旅行者によつて持歸られなかつたお話——私よりあとから行く人達に少しでも役に立てばいゝと思はれる旅行談をしたいと思ひます。私の言はうとすることは結果的に見てアメリカを悪く云ふことになるかも知れません。いゝところの多いアメリカにもまたよくない人もたくさんはんでゐる。その裏の半面のお話です。私は旅行から歸つて來て長い間この話を人に語ることをしませんでした。こんな目に逢ふことは結局あちらの人々が悪いのではなく、「私自身の注意が足りなかつたからである」とも思はれたからです」

◇

洲南の地近江八幡には米人ヴォーリズ氏を中心とするキリスト教主義の美しい心と心との集まりである。

◇

いまこゝにいさみゆらぎてはてしなき心をみ友にさゝげまつらむ

◇

川に浴び朝風に歌ひ進み行けば遙潮に居たる鶴まづ立ちぬ

◇

このわたりすべて御國の丈夫等の血ならぬはなし貴き山河よ

## 夫人は
英語の非常に上手な方であります。

× × ×

私の乘つたサイベリア丸が日本をたつたのは昨年の二月十三日でした。もう九一年位前の話です。船は三月一日に桑港へ着きました當時私の身に着けてゐたものは、日本にゐる時と同じ

## 日本服
でした。不便なそして物見高い日本服で米國の旅が出來るものではありませんが、日本で樣手古な洋裝をこしらへるよりも桑港へ着いたならば半時間で自分の身に合ふ悪くない洋服を忽ち仕入れることが出來ると確信してゐたからです。事實私は上陸後すぐその足でデパートメントストアで三十分もかゝらぬ内に頭から足の先までのものを買入れてしまふことが出來ました。

▲思案は御無用!!

日本へ御歸りの折は自身用靴又は土産用としての靴を御買求めになりますには御望次第のものを取揃へ値段は特別勉強致します名畑

靴店へ御來店下さい……

バウエル街三四五

名畑靴店

電話シーモア七八一九

電話シーモア八八參

千葉客自動車

晩市メイン街二〇八番

電話シーモア二八六八

高田タキシー

バウエル街三〇九半

大形最新式七人乘

バウエル街三四六

河邊齒科醫院

電話シー三六三七

自宅ハイランド一五〇九エル

バウエル街二一〇

下高原醫院内

影山齒科醫院

電話シーモア二五五五

公認

三宅齒科醫院

ドクトル　三宅榮壽

晩市東カドバ街四一六

電話　ハイ　二二四八

公認

葛原齒科口腔外科醫院

電話　シーモア三四五〇

自宅　東第二街一三三七

電話　ハイ二五九四エル

晩市バウエル街二四五

東カドバ街四三八

醫師　石原明之助

電話ハイランド一一一

診察時間

午前十時ヨリ十二時まで

午後二時より六時迄

日曜休日ハ十時ヨリ一時迄

バウエル街元一メーブルルーム一、

醫學士　高橋康百

電話オフイス、シー五三三〇

自宅チャールス街一八七〇

電話ハイ八九九エッキス

遂に目的は達せられました

「日本人のための洋服」とは長い間研究考案して居ましたが今度初めて其の目的が達せられました。これまで白人商店で御買求めの服は「例へば丈や袖の長さを直しても全体の點からどうも日本人の身体にシックリと合はない」との小言をよく聞きます

なる程「白人のため」に作られた洋服が日本人の身体に合ふ道理がありません。從來弊店で取扱ひの衣類は總て「日本人のため」のサイズを特に東都の工場に誂らへて皆樣から多大の好評を戴いて居ますが洋服に於ても同樣其目的が達し得られない筈がないと（曾つて試みた者がなく全然初めてゝはあるが）確信の上今回東部モントリオール市で職工七百名を使用する一大工場と特約し

特に「日本人の形（モデル）」を作らしめ皆樣の御身体にシックリと合ふ日本人のための洋服が調製さる事となりました

其の初荷として今回左記の通り到着致しました、どうぞ御一覧を願ひます御値段は至極勉強致して御座います

オーバコート　最新流行スタイル　三種式ベルト附及ベルトなし　二十五弗及び

品質　英國製純毛切地

色合　青、ツヤ青、ネズミ、ザー各種　三十五弗

ネビーブルー　スーツ　純毛ザーブ最近スタイル　カンス及びベルト通し付　一着　三十五弗

レンコート　英國製純毛ベルト付最新形　サイズ三十二より三十八　十六弗七十五仙　十九弗七十五仙　二十九弗七十五仙

マキノコート　純毛三十二オンス切地極上　最新柄ベルト付　八弗七十五仙

追て其他冬物が澤山東部より到着いたしました多少に拘らず御用命を願ひます

晩香坡市バウエル街二二九

松宮雜貨店

電話シーモア四一九一

本社東京特電

## ▲震災火災全損害額

震災と火災との損害金額は三十億弗五十億圓、死傷者は二十万人を超へたり

## ▲火災保險會社打擊

火災保險に附しありし額は二十億圓にして保險會社の資本金を超過すること二億千五百万圓、救濟業務されつゝあり

## ▲比叡艦ランチ椿事

比叡艦のランチは百四十人を載せて横須賀へ航行中芝浦沖にて衝突し野村大尉を含み四人溺死せり　（昨夜發電）

電報

## 宣統廢帝對日同情

〔北京十三日〕前清の廢帝宣統は過日五千元を日本の震災救助に寄贈し更に時價十万元の價格ある古代の玉璽を新規に寄贈し救恤の用に供せんとす、此玉璽中には前清皇室の愛用せし碟一中もありと

## コルフ島撤兵要求

〔倫敦十三日〕本月中に日を期して伊太利はコルフより撤兵するを要求すと傳はる決定せる伝来日日里より來電ありたり

〔巴里十三日〕伊太利は本月中にコルフより撤兵することに同意したり

## 聯盟と加奈陀の主張

〔ヂエネヴァ十三日〕國際聯盟規約第十條修正の加奈陀の主張は小委員會に考究を附託されたり

## 西班牙軍隊の叛起

〔マドリッド十三日〕西班牙軍隊の大部分は叛亂を起したり、叛亂はバルセロナより後し同地は戒嚴令布かれたり、軍隊の下級者は之に加担したるも海軍は影響なし、叛亂はカタロニヤ分離派に對する政府の強硬方針と及びムーナ對手の敗北したる軍隊が政府の失策に反感を有せるとに原因す、叛亂運動は急速に傾倒し主要の要衝を抑え之に參加せり、國王の地位は危險には非ずとあり、外相アルバ勢動大臣ヂルは辭職したり

## 東京復興の大準備

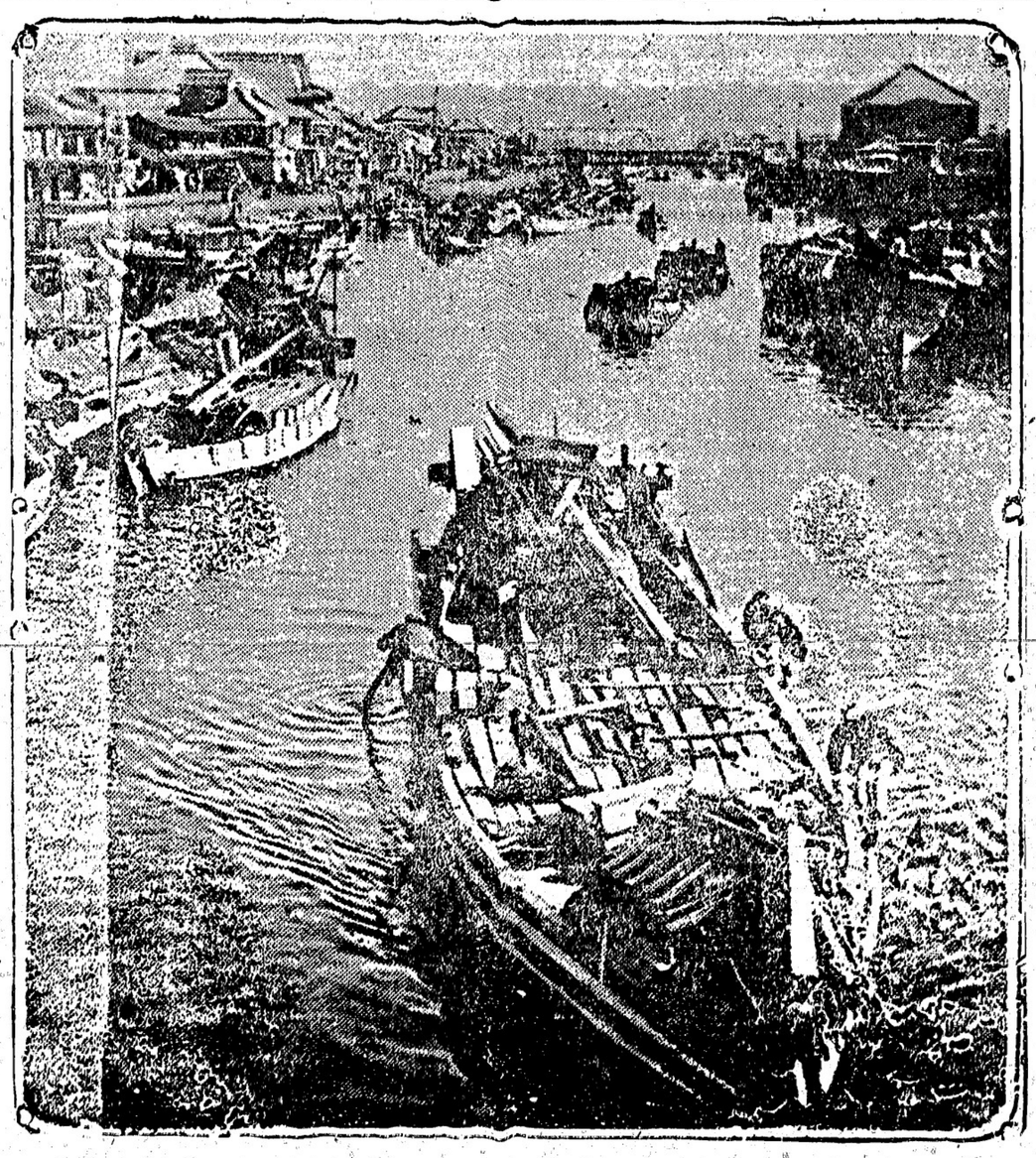
### ―罹災者食住の計畫は完了

### 德川澁澤兩氏が委員長

東京にかては罹災者の食と住との問題の計畫は完了し今や政府と國民は復興事業の大企圖に全力を注ぎ始め來つて居る、罹災者の爲の住に就ては東京市路は八日以來諸公園其他にバラックを建て十五万人を入れる事にした、神田の廠場には二百四十戸以上の假舍が已に建てられ猶建築中である

◇東京復興には澁澤子を首腦とする實業家の特別委員が出來又國會議員方面では德川家達公を委員長として特別委員會が作られ頻に協議を進めてゐるが再建には幾十億圓の巨費を要する次第で再建に政府を援助する爲に全國に亘る銀行業のシンヂケートは作られ政府は明後年まで國庫剩餘金全部を支出することゝされた、シンヂケートは再建に必要の金に就て内外債を募集することゝ爲つたへは十五日乃至十六日で達する豫定であるといふ此他加州一帶サレ鑛品五十噸を積んで出帆した横濱ゴン華州何れも盛況である

百五十噸、鰯ミルク百八十五噸、ビスケット三十五噸其他雜品材料



―慘害前の横濱―

天橋から大江橋の方を見たところ　上の方の家並の中に自動車の並列　井戸屋が多つた

邦人船員である、勞働運動の先覺として知られた船長岡崎憲氏は語る「私の家は横濱本牧にあります、多分やられてゐるでせう、どうも仕方がありませんが本船乗組日本人船員二百二十名中横濱又は東京へは十五日乃至十六日で達する豫定であるといふ此他加州一帶サレ鑛品五十噸を積んで出帆した横濱ゴン華州何れも盛況である

## 一時桑港に逃いて食料其他を積込み急き故國に歸航し出

ら起り稍もすれば意氣阻喪の體が見えたので私共も人事とは思はれず涙を振つて本船は定期航路にあるものだから大事なその任務を果さねばならぬこと、今布哇から引返すよりも一時桑港に逃いて食料其他を積込み急き故國に歸航し出と雖も茲に吾人の胸奥を衝ずる一事は日本は目下在外正貨十七億を有することにして輸出入の不平均も此在外正貨の拋下げに依りて決濟せらるべしと信ずる情報もありたれば前途動搖はなかるべしとそれ以外に於て東京横濱を合體して東京にかては罹災者の食と住との問題の計畫は完了し今や政府と國民は復興事業の大企圖に全力を注ぎ始め來つて居る、罹災者の爲の住に就ては東京市路は八日以來諸公園其他にバラックを建て十五万人を入れる事にした、神田の廠場には二百四十戸以上の假舍が已に建てられ猶建築中である

◇東京復興には澁澤子を首腦とする實業家の特別委員が出來又國會議員方面では德川家達公を委員長として特別委員會が作られ頻に協議を進めてゐるが再建には幾十億圓の巨費を要する次第で再建に政府を援助する爲に全國に亘る銀行業のシンヂケートは作られ政府は明後年まで國庫剩餘金全部を支出することゝされた、シンヂケートは再建に必要の金に就て内外債を募集することゝ爲つた

## 米國陸軍省の罹災民救助

### 下着五千梱を日本に送る

米國陸軍省は赤十字社の主旨に贊同し戰時中に買收したる軍備用被服必要品等を赤十字社の要求に應じて拂下げ既に桑港の兵站部に向けメリヤス五千梱を日本に向け積込む命令を發した

## 日曜休日に拘らず

## 赤十字大活動

### 既に二十万弗に達する勢ひ

### 米國陸海軍の大應援

米國赤十字社太平洋岸本部は九日は日曜たりしにも係はらず休みなく義捐金募集をした結果は續々と

◇委員の手許に集まつて來た、赤十字社岸壁受付人ウ非リヤム・シー・ハント氏は談を飛ばして加州は無論ネヴァダ・ユタ、アイダホ、オレゴン、ソシントン等の支社に日本救濟は一日も怠慢に附すべからず、各機關は大奮發募集すべきを勸誘した、赤十字社は募集せる金員を以て米穀、衣服、テント等を買集め運送船に積み込み中である、米國陸軍運送船ソンム號はクント其他醫藥品を積込み日本に派遣された、四十一番埠頭には五千噸餘の米が堆く積上られ運送船ヴェガ號は

◇米穀のみならず假住宅を建るに必要なる木材をも積込む筈である、フィルモア街廢屋倉庫ではシルバースタインの獅子奮迅の活躍で日本救濟義捐金を募集する山、スタンダード重油船チョン・デー・アーヤボルド號の乘組員は百弗を救濟委員會に送つた、八日夜八時十五分フォート・メーソン陸軍運送船はドックを出帆した、ソンム號は米五百噸の外麻布八百噸、麥粉三百噸、砂糖五十噸、ポクトー

## 慘禍に續いて

## 北京の人心頻に動搖

今回の災禍に就ては日本の無識者の間には地震も火事も外人の惡魔の所爲であると云ひ觸らすものなどあるそうで政府は厳重に之が抑壓に努めたとの來電もあるが支那では又世界滅亡の前兆なりとて北京邊の迷信家一般に非常の戰慄を與へ日々の新聞紙上又盛に迷信說を書立てる爲め一層の恐怖を與へ遂しきは支那は本月末に壞滅すべしと云ひ一耶蘇傳道師の如きは本月末世界滅亡の日に耶蘇の再來の一管長も世界の滅亡近きにありと爲し又或富豪の如きは其の有する金財產を總て貧人に給與して深山に隱遁したものさへありて此種の流言蜚語盛に喧傳され今や北京市内は迷信の空氣天地を蔽ふと云ふやうな有樣で各階級の人心動搖筆舌に絶する程であると云ふ

## 不安に眠りも得ぬ

## 百五十名の船員

### 船長始め天洋丸の船員は

### 大半横濱に家族のある者

### 船長慰撫大に努む

船長始め天洋丸の船員は大半横濱に家族のある者なかつたのは船長以下百五十名の驚したが特に氣の毒の念を禁じ得ぬ

に家族を持つてゐる者は實に百五十名に上つてゐるので、此人々の上を思ふと實に氣の毒で堪まりません、布哇で悲しむべき報に接するや息れ等の船員はいたく失望し災禍の日本を救ふため是非引返さねばならぬ家族のものが何うなつてゐるかも知らずに桑港に續航すると忍びないといふ實に悲慘のどん底から出るやうな聲が各員から起り稍もすれば意氣阻喪の體が見えたので私共も人事とは思はれず涙を振つて本船は定期航路にあるものだから大事なその任務を果さねばならぬこと、今布哇から引返すよりも一時桑港に逃いて食料其他を積込み急き故國に歸航し出と雖も茲に吾人の胸奥を衝ずる一事は日本は目下在外正貨十七億を有することにして輸出入の不平均も此在外正貨の拋下げに依りて決濟せらるべしと信ずる情報もありたれば前途動搖はなかるべしとそれ以外に於て東京横濱を合體して東京復興の大準備は完了し今や政府と國民は復興事業の大企圖に全力を注ぎ始め來つて居る、罹災者の爲の住に就ては東京市路は八日以來諸公園其他にバラックを建て十五万人を入れる事にした、神田の廠場には二百四十戸以上の假舍が已に建てられ猶建築中である

## 日本政府は愈々

## 在外正貨拂下

### 今回の震災で米國から大輸入

### 行はるゝも爲替相場動搖些少

### 十七億―の在外正貨で決濟

久しく懸案だつた日本の在外正貨拂下げ問題は今回の災害の爲め愈々上實現することゝなつたとの情報があつた右に就き桑港の小島正金支店長は語る「今回故國慘害に就ては幾億の資產を一般の上より燒失したるは事實なるも其大部分は

建築物の如き固定したるも來得る限り罹災者の救濟に當る方が有意義であること等を諄々として說き聞かせ漸くにして重い心を引立たせつゝお客樣をこゝまで送り屆けたのです」と絶大な善心を語つた、自らも家族の上を憂慮しつつ而も任務のために度を失ふと云ふ船員を慰撫した船長や海野一等運轉士の心境は將に同情に値すると云はねばならない

## 他に急を要する工事多き

### 國際聯盟

### ―と勞働大會

京濱罹災の大事業に着手するが如き問題も今後起り得べきも米貿易の急に應じ得らるゝことは際急速には運ばざるべしそれを要するに多大なる在外正貨を擁し日故國財界の爲めには幸福なる事にて獨逸の馬克の如き不換紙幣によりて馬克の下落をみたるものとは同日の談にあらず予は此點に於て日本紙幣の前途を樂觀するものなり」云々

## 國際聯盟

### ―と勞働大會

明會中の加奈陀勞働大會は昨日國際聯盟に就て議論し勞働派は眞の平和は第三インターナショナルの成功にありと主張したが結局聯盟を裏書するに可決した

## 架橋の工事

セコンド・ナロウの架橋工事は愈々近く開始の運びとなつた


Phone Sey. 338　TAISHODO　301 Powell St.　Vancouver, B. C.

御藥と大正堂

盛大堂の　キナピリン　アンチピリン
丹平商會の　活力素
坪井博士の　カルクス錠
岸本博士の　體素
大正製藥の
性病、神經衰弱の靈藥　朝の一錠　而して夕！　日曉博士のトツカピン

晩市パウエル街三〇一
藥化粧品卸小賣
東洋雜貨卸賣　大正堂　電話　シーモア三三八

ステプストン　晩香坡間　荷物運搬　みかどトランスファー

新鮮なる切花
市立病院前　電話ブエヤモント三八九二　ヘザー花屋

新荷着　昆布數の子
新米　澤庵　松山商會
晩市東ヂオーヂア街二四三　電話シーモア九一七八

晩市パウエル街三二九
友朝一切　松宮商會　雜貨店
電話シーモア四一九一

日本語を解する家族が居ります
公認人　イーエッチルーメ
キャンビー街三〇五九　電話シーモア三〇五九

齋田理學療院
診療時間　平日午後六―九　水曜日は休業

身體調整術（オステオパシー）
カイロプラクティック（脊骨調整術）鍼灸、無痛灸術
晩市上西旅館七號室

山陽商會内
速イテ安シ
シーモア3696
サンヨータキシー

◆鮮魚　◆青物　◆食料品
キング魚店
電話　ハイランド三〇八
461 Powell St.　Vancouver, B. C.

Japanese Brokerage Co.
332 Powell St.
Vancouver, B. C.
ハップス摘み女二百名募集
一日普通三箱内外腕次第にて五箱位摘む人も多し夫婦者には格別の便利を計りますから小供同伴で差支へありません
運賃往復會社持ちにて來る九月一日十一時頃特別列車に松一同出發致しますから滿員にならぬ内に成可く早く申込んで下さいチリワック行電話筋に住住の方で希望者は各姓名と乘車驛を御通知下されば御指定の驛に停車します
バウエル街繁榮氏　奥村事務所
電話シーモア六四六七　住宅ハイ三〇六三ブール

大阪商船　日本郵船　シーゼアブール
切符販賣代理人　中山義一事務所
電話シーモア七六五二　自宅ハイ三〇七ブール

各種代理業
◆日本行各汽船切符販賣
●麥子、使用人、定雇農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
●出生、死亡、婚姻、戸籍組等其他届書一切
●當國政府へ出生届、歸化申請其他各種代書及通譯
晩市パウエル街三二五

# 激動の中より東京復興の計畫

## 臨時議會は近く召集されるだろう

## 汽車で東京を去った人五十餘万人

## 加奈陀政府は貳拾萬弗支出

### 東京復興計畫

帝都の廢墟の上に理想的近代式の大東京を建設するに就て後藤内相と市長は之が計畫のことに忙しい、永代橋附近大川の河口に大埠頭を作る計畫も加はつて居り市街の擴張、大公園をレヴィ・クレセンターと為すことも敵へらるゝ筈は國庫の補助を待て完成する筈で茲數日中には東京市復興の

### 決定的計畫は

發表されるる筈と昨日東京發電は傳へて來る

### 暴利取締

に就て政府の措置は嚴重を極めて新商賣の爭の出しやうもない有樣である

### 地方の慘害

埼玉縣六千戸の倉庫、五千戸の

### 保險影響

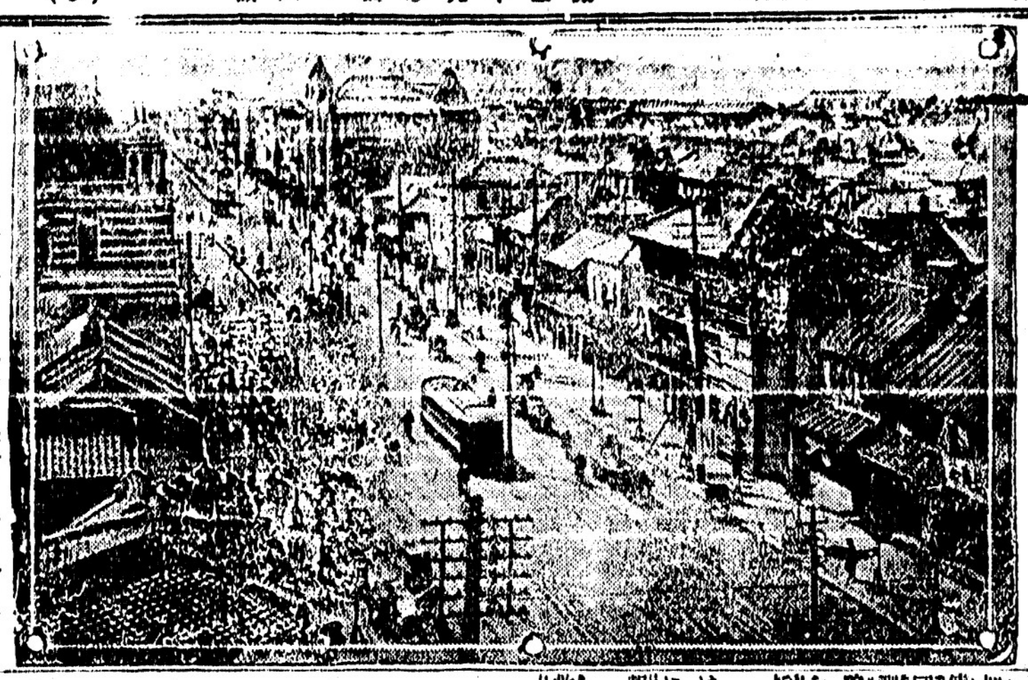
倉庫業は保險會社の措置に多大の注目を拂つて居る、火災保險の費本金は約二億圓、資本金一億五千萬圓、今回の損害額は三十億圓に達して居て會社は政府や銀行の援助に依つて之を處分するであろう

### 市況の昨今

東京では假建築が漸次起工されて居る、商界や市況は大阪にありては市場一時沈下したが今や漸く上向きの傾向にある

### 測り知れぬ大損害

建築其他の營造物に就ての損害より多大だが、之は夫等は金に換算し得られるとして他面に昨方面



罹災前の東京日本橋の大通り、右側の大建築は白木屋呉服店

加奈陀總督は昨日東京なる英國大使代理に致電し加奈陀官民の對日同情、見今までの來報が過甚の觀測であるならば幸ひなる事又加奈陀政府は二十萬弗を支出し救濟品を購入して寄贈することゝ爲つた旨陛下へ奏上方を請求した

### ヲリヴアー首相

はプレシデント・ヂエファソン號に日本人罹災者が乘つてゐるとの報に就て昨日同船へ明電せをした

### 上海から日本へ

救援の爲に出發した石炭船の中に

## 二十万弗を投じて加奈陀は日本を援助

### 各方面に進行の救濟運動

は當市出身のクリステン・イングランド女史も加はつて居た

### ブリンス・ルパートでは

市長ニユートン氏委員長となつて醵金を給けて居り市は先づ五百弗を出し日本へは鮭詰鮭をシー・ヂー船で廻ることにした

### 米國赤十字

の手で醵集の寄金は水曜夜までに五百六十三萬三千一百弗に達した

### 馬尼刺から

東京へ送られた救濟品は帝國ホテルに於ける米國の救護本部前に山積されて已に分配は始められた

### 當州赤十字

の半年度會議は昨日當地で開催されたが今回の救濟醵金は現金で送るか又は當州で物品を購入して送るか何れかにすることに決定した

### ウエスレー教會に於て

#### 本夜開催

の救濟演奏會には日本人一人でも餘計の入場が望ましいが猶收額はどう使ふのが最も有効かに就ては

### 海軍の打撃

横須賀がやられたことゝ關聯して海軍の被害は何なりや判明せぬが吸艦八隻、水雷艇二隻は港底の變化で被害用を爲さなくなり又海軍の貯蔵油五千七百萬ギャロンは燃失されたと信ぜられるなど上海なる市俄古トリビューン通信員ヂョン・バウエルは報じて居る、猶彼

### 市況の昨今

東京では假建築が漸次起工されて居る、商界や市況は大阪にありては市場一時沈下したが今や漸く上向きの傾向にある

### 測り知れぬ大損害

建築其他の營造物に就ての損害より多大だが、之は夫等は金に換算し得られるとして他面に昨方面

### 通信の取締

#### 罹災者が上海へ着いての話に日本政府は通信に政府の檢閲を行ひ總ての船舶の無線電信を封印し東京並に附近からは私信の發電さへ禁じたとある

は日本今回の慘禍に基いて極東、延いて世界の外交關係に影響あるべく、日本は支那への舊債を催促するであろうとの所見を發表した

### 臨時議會

#### 開會乎

臨時議會開會さるべしとの報が本日到達した、議事堂は僅少の損害だけで濟んだのであった

#### 東京を去つた人

九月四日後東京から汽車で去った人は五十萬人あるが徒歩や船などで去った數は判明しない、十一日までの計算では横濱以外の神奈川縣下の損害は

▲震害倒壞家屋五萬三千▲燒失四千五百戸▲海嘯の爲に流失せるもの七十戸▲半燒家屋二萬二千▲死者四千三百▲負傷者二萬四千

### 通信の取締

#### 罹災者が上海へ着いての話に日本政府は通信に政府の檢閲を行ひ總ての船舶の無線電信を封印し東京並に附近からは私信の發電さへ禁じたとある

### 公私の藏書や博物館藏品等測り知れぬ被害があつた、其中でも東京

#### 圖書館の如きは世界に於ける東洋關係の最も貴重なるものゝ一として知られて居たもので西藏佛教に關するもの如き今回慘害に遭つたことは學界の慘憺たるものである、史料編纂局は幸ひにして助かつた

### 聯盟と日本の負擔

#### 災禍の結果免除さる

（ヂエネヴア十四日）日本今回の空前の災禍に同情し本日國際聯盟の豫算委員は、日本が聯盟の一國として其負擔すべき支出額を一時免除することゝせり、國際勞働局及び國際裁判所に就ての負擔額赤免除されたり

### 紐育三井社員自殺

#### 妻子罹災の報に接して

（紐育十四日）三井物産の會計主任井上德之助氏は母國の慘禍と共に最近十日夫人と二人の愛兒の安否に就き痛心居りしが慘死の旨本日來電に接し忽ち街頭の雜沓中へ十五階の階上より投身自殺せる悲劇ありたり

### 二區漁者協會

#### 秋季總會

新役員名は昨日報じたるが同總會に於ける決議事項は左の如し

一、ボートレーティング撤廢運動をなすこと

二、起訴基金未納者に對しては今一應十分に說明勸誘しなほ支拂を拒む向きに對しては會費脫納者と同一の處理をとること

四、日會提議の賭博禁止に關しては左の決議文を通過す

### 先づ第二回の分として本日七萬五千弗を電送

#### 義捐金は八万弗を突破の見込

#### 白人赤十字社の運動愈々進む

#### グランビルを彩るポスター

救濟委員會は昨夜八時よりオレンヂ・ホールに於て開かれ救濟方法について協議する所があつたが應募者が何れも金を送りたい希望のある事を認め鈴木氏の家屋、檀上氏の毛布說の提案ありしも、公電にもある如く現金義捐を希望し居るとのことで、取敢ず加奈陀在留同胞より贈る第二回の分として本日七萬五千弗を電送した、昨夜の報告では更に義捐金は

#### ◇八万弗を突破するであらうとの事で一同少からず滿足して居たが、新西院だけでも四千弗を集め得る見込であると云ふ、更に昨夜は領事も出席しレッド・クロスより協力を說き井手氏また當市赤十字の爲めに日會から五百弗を最低限度として支出したいと希望するや、日會の財政上の問題で安野氏と激論を始め、最後に兩氏立上つて正に

#### ◇鐵拳にまで行かうとしたが

一、日會の財政が許すならば幾分でも支出したい

二、廿一日以後に集まつた義捐金は全部市の赤十字社で募集中の分へ加へることの決議を通過して散會した、同胞婦人團の活動も非常なもので古着は蜷公會の一室に山をなし、昨日は鶴田、稻本の兩氏が荷物自動車を提供し富士洗濯所は洗濯料を總て無代で取扱ふなど諸方面からの同情は續々集まりつゝある。グランヴィル街は赤十字よりの赤い日本罹災民救助のポスターによつて彩られ、六百番臺の入口の線路の上に高く掲げられた『日本人救濟赤十字社本部』と書いた布が『人類愛』を高唱し

#### ◇本部の中には

數名の婦人が忙しさに事務を執つてゐたそうして同じ六百番臺の終りには排日熱を煽つて居る『勞働大會』と書いた布が線路上に掲げられて居る此の兩者の對峙は、見る者

#### ◇八万弗

#### ◇日本へ

#### 急行するとのことで、已に積込まれた中にはシャトル日本婦人會よりの慰問袋三千個餘を筆頭に沙都附近の日會其他からの寄贈品がある

横濱迄全速力で行くつもりですから來月早々に着するでせう、慰問品だけは直ぐに陸揚出來る樣にしてあります、目下沙都にある伊豫丸も六百噸位の慰問品を積む事になつてゐる相です

と寂しさうな表情の中に責任の大きいのを感ずる樣な口調で語つた

因に同船は十六日午後出帆の筈である

此の外赤十字本部に於ては全市二十四の劇場に委員を派遣してコレクションをなす筈で已に用意も整つた、またオーシアン・フォールス日本婦人會に於ては古着其他二百餘を蒐集し領事館宛に送つたとのことである

### ◉引續き庭球競技會

が來る日曜日から開始せるピー・シー州日本人庭球選手權爭覇戰は故國震災の爲め延期されてゐたが愈〻來る日曜日午前十時より再び開始される筈で其の順序は左の如くである

午前十時ダブル

木下岡本組對松林木村組

午前十一時ダブル（準決勝戰）

同上勝者對多田野口組

秋本古谷野組對岩崎野坂組

午後一時シングル準決勝戰

木村對木下

松林對野坂

でダブルに於てはステヴストンの秋本古谷野組、サンバンの岡本が木下と組んで活動して居りシングルでは木村、野坂、松林、木下の四選手が準決勝戰迄殘つて居るが復戰の決勝戰が二時から、又覇戰

### ◉ハワイの紙幣偽造

#### 事件落著

二十年の懲役を宣告

ハワイに於ける大仕掛の紙幣偽造事件については過日本紙七面に於て報じたる所なるがこれ等の中赤井達、三陽愛吉の兩氏は一昨日滅判の結果二十年の懲役を宣告されたとハワイよりの電報は報じて來た、これでハワイ金島を騷がした問題も落着したわけである

### 飯事館着公電

### 勅令を改正

震災後に於ける供給物資の酒類を計る爲め十一日左の勅令公布せられたり

一、米穀法（大正十年法律第十六）第二條の規定に依り米穀の輸入稅は大正十三年三月三十一日迄之を免除す

二、大正九年勅令五十三（生牛肉及鳥卵の輸入稅免除の件）を左の通り改正す

「大正十二年十一月三十日」を「大正十三年三月三十一日」に改正、なほ右の外震災被害者に對する租稅輕免方及び建築材料輸入稅免除方に關する勅令參考中なり

### ◉正金の配當金

#### 一割二分に決定

横濱正金銀行シャトル支店より左の如き通知があつたが大阪支店よりの電報であると

九月十日例年の通り横濱本店にて株主總會を開き年一割二分（前年同率）の配當を議決せり、此の配當は支拂延期命令に關係なく即時現金にて支拂はるべし

### 怪しい白人

#### 牧師の服裝をして

#### 密附を強要する

近頃牧師の服裝をした白人が禁酒常用者を救ふと稱して日本人間から密附を強要して歩いて居るのがある、彼の手にやられた者も隨分ある樣であるが氣をつける事が必要である

### ◉裁判延期

先週酒類取締法違反として檢擧せられし廿餘名の裁判は今朝九時半ポリス・コートに於て開かれしも再び廿一日迄延期せられ次回は只一人の代表者

### 出席にて明後日開廷の由

### ◉移轉

淺野鋼業は東ベンダー街六三三に移轉した

◇營業案内◇

### 松宮商店

でも日本人向の洋服と特別に東部で作らせて販賣して居るが好評の由

### 讀者に謹告

#### 弊紙慶々遅着の趣に付き目下當地郵便本局にて調査致して居りますから今後も遅着の節は何卒數郵稅先拂にて必ず御一報を願ひます

大陸日報社營業部

### 開業廣告

今回左記の所に於て

肉類魚鶏卵、野菜類

即小賣業開始仕候間何卒御用命仰せ付け被下度候

東ベンダー街八五三

エムケー商會

電話バイランド一六二四

### ○公認酒母麴釀造

販賣取次所 9337 Cordova St. E.

電話バイランド一六二四

### プレス店賣物

美市に於て八ケ年間繁榮し來れる最も有望なるプレス屋主人今回家事都合上止むなく至急廉價にて付向ふ一週間以內に破格の安價にて讓渡したし夫婦者には最も理想的な獨立事業なり希望者は左記へ御來談あれ

813 Fort St. Victoria, B. C.

### 寄附締切は廿日

◇日本の震害救濟の爲本日當地領事館の手を經て電報爲替にて金七万五千弗丈け發送致しました在留同胞各位の眞心こめた震災御見舞の第二回分としてゝす

◇是れからの寄附金並に寄贈品も第三回分となつて矢張り衣食住に困つて居る罹災者を救ふ事になります

締切は本月二十日です寄附洩れの方はそれまでに本會宛お届けをお願致します

一九二三年九月十四日

加奈陀日本人會主催

### 震害救濟會

晩市ゴーブ街三三九番

### 見習生

募集 メイン街一八四 鬼塚洋服店

### 人員募集

ソーミル働二十名 日給三弗以上

ウッドルーム働二十名 同三弗

ヤード働十名 同三弗二十仙以上

當工場に決定致候に付右人員至急募集す

追て目下ダム起工中なれば之が完成の上は夏冬共則に於ても水量不足の爲め再び運轉中止等の處れ無之候

募集人スワンソンベイ

申込所 井手上市郎

同 前川商店

### 賣物

弊紙慶々遅着の趣に付き目下當地郵便本局にて調査致して居りますから今後も遅着の節は何卒數郵稅先拂にて必ず御一報を願ひます

大陸日報社營業部

### 開業廣告

今回左記の所に於て

肉類魚鶏卵、野菜類

即小賣業開始仕候間何卒御用命仰せ付け被下度候

東ベンダー街八五三

エムケー商會

電話バイランド一六二四

### 賣物

ルーツ及煙草店

二千七百弗 市內第一等の場所

同六百弗 市內

月收二百弗以上ある有望なる代理業（十年餘繁盛ある）

價格一千弗

加奈陀政府（出產局、師化申請妻子、使用人呼寄手續）

### 賣物

ルーツ及煙草店

二千七百弗 市內第一等の場所

同六百弗 市內

月收二百弗以上ある有望なる代理業（十年餘繁盛ある）

價格一千弗

加奈陀政府（出產局、師化申請妻子、使用人呼寄手續）

### 日本行各汽船切符販賣

九月出帆汽船

◎オーストラリア號 九月二十日

晩香坡市バウエル街二三一

電話事務所シーモア八〇七

自宅ブエヤモント一八六七

シーピーアール切符販賣代理

日本郵船

### 井手兄弟商會

### 賣物

◎屬國政府及領事館屈出願書

### 細貫生命保險代理

### 濱垣事務所

市バウエル街三六一

電話シーモア四二八〇

### 畫

細貫シーモア

### 四九八〇

### 村田客自動車

### 夜間參〇五五

### 診察時間

午前十時 至午後八時

內外科、婦人科、小兒科

### 公認下高原醫院

ドクト高原幸麗

事務所 バウエル街メーン街角

自宅 ブエヤビユー四第十街三四

電話事務所 シーモア二五五五

同自宅ビユー二四〇六

一、血液檢査及び六百六號或は九百十四號の注射治療をなす

一、ウオークヂン・コンペセーション・ボードに關する手續を敎しますから怪我をせられし者は至急本院を尋ねられよ

◎エツキス光線の設備あり

### 菓子店

持主歸國につき至急賣渡したし

スタブストン

### わかば菓子店

電話三四 郵區一九〇

### 電話新設廣告

### シーモア九五

### 山下客自動車

### 歸國に就き至急讓渡度し

御婦人小供衣服商店を商品は全部特製品です

無經驗の者にても經營は容易に出來ます

詳細は面談

バウエル街四六九

### 小林商店

電話 バイランド九七九

### 辯護士

### エー・エッチ・ヤング

（日本語を話します）

グランビル街七一八、パ

事務所 グランビル街七二四

電話シーモア一六二七

# 濁る光

清水紅葉

〔百十三〕

## 小さい同情者

「旦那、そんな酷いことを言つてらつしやア駄目ですよ。どうして～筋や二筋縄ではびくともするぢやないですからね。思ひ切つて～手酷い目に逢はしてやんなさいよ」

お玉は袖を噛つて慌て怠う許つた。昂ぶに切つたやうに見せかけてゐて、何物かを恐るゝやうな心の色、そのをを～した様子に微に見た。

「むん。にさはる奴だな。何しよう」

吉太郎は椅子から立揚がつた。

「フン棒でもやんなさいよ。いつそ一思のつめたい～らの中でやるさ」

「よからう、この～ストーけだもの？」

足を踏ていなら背中を蹴ると、光子はばたりと前に手を突いた。其處すかさず飛びかゝつた吉太郎は、力まかせに蹴倒して、腹をさゆとうしろへねじ上げた。

「あいたゝ若旦那、何をなさるんです。そ、そんな亂暴なことをなさると～あ～あとで困りなさいますよ。こ、後悔なさいますなッ」

光子はあがきながら泣叫をし怪つた。

「やかましいッ後悔も糸しもわつたもんぢやないッ。おい玉何か精ゐるものがないかそこらに。」

「お待ちなさいよ。今私がいゝものを貸してあげるから」

お玉は立かつて突き伏せられてゐた光子の傍へ手をつつ込んだ

「あら、何をするんですよ」

光子が驚を縮めてゐるうちにお玉は素早く細ひもとしごきを解いてぐい～とたぐり出した。

「む、上等。精へてくれ、いはゐてくれ、俺がおさへてゐるから」

「あいよ」

哀れな女性の力は此の兇暴二人の悪人に對して、自分の貞操さへ守ることが出來なかつた、どうとうしろ手に縛りあげられて仰の仇の足へつながれた時には全く、がぐら～するばかり血が噴いで來るたらう。その上での相談……いはゆる駄を詠みでな。何とか妥協する餘地もあるたらうよ言ひたいことを心の儘にならべてから

「さア、玉、行かう」

「はいよ。光ちやん。お紙の毒さまね。こんな芝居じみたことはしたくないんだけれども主命もだし難しでね。私の行為ぢやないんだからね悪からずよ。いやれ又ゆつくり御紙嫌うかがいに來るは。さよなら？」

にくらしい捨て言であつた。

かくして二人は出ていつた後に

「から～といふ戸さうな戸の音がしてびしやりと空氣がふるへた

この音を聞くと共に、堤が切れたやうに一時にこみ上げて來た急激な感情は、何とも言ひやうのない混亂した心の波であつたそれをおさへかねた光子は、思はず板の間に顔を落してしゃく～り上げた。

それからちやうど丗分ばかりたつてゴトリと戸が動いた、がたがたとゆする様な音が續くめさ～と泣入つて居た光子はひよいと首を擡げて見廻つた。でも戸に何の異狀もなかつた。戸外は寂然としてゐた。

十分も過ぎたと思ふ頃。戸は再び動きだした。一寸ばかりそろりとあいた。光子の目に光つた。じつと見てゐると、二寸あいてはやみ、三寸あいてはとまりだん～そのあき間が廣がつて來た。やがて尺餘の隙間を作られた時、けだもの、忍び入るやうにひらりと躍り込んで來た小さい影其れは健たてとんぼを持つて母のそばへ寄つてきた

「しつかりつかまへておいで、さあ」

私は白い糸を輪にしてとんぼのうどかしぞうしの足をねらつて糸をかけた、子供は息を殺して其白い糸と、黑いムシャ～とした毛のあるほそい六本の足の――其一本をひとつげたにはへられて今こそ結びにされやうとする、とんぼはよくはのみこめぬが、何か自分によくないことが足のところでおこつて居るのを感知つて無意識に、併し然しく反抗する、そのもつれを一心に見つめてゐる、と刹那三つの生物の眞劍さが此白日の一點に細い鋭いピラミットをきづきあげた……。

『さあむすべました、手をはなしてごらん……ホラホラとぶでせう、ね』

子供も私も一緒に聲をたて笑つた、子供は滿足さうに、又得意さうにそれを持つて再び竿をかゝへるとどんで出かけて行つてしまつた。日暮でお遊び――なぜいふ母の言葉は殆んどトンボ竿の前には虻のうなりよりも價値ないもの～やうに……。

家の中は再び前のあつい沈默にかへつた。が私は机に寄つて、此度


御菓子製造
書籍雜誌類
バウエル街四三七
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一


は明るい心を生き生きとした思ひが湧さあがつてくるのをおぼへた子供にはじめてあの竿を買つてやつた日、うちのおやのさん――きつゝ勉強してゐる婦人――が言ふことに

「坊ちやんがあの長いもち竿をふりまわして此小路を出てゐらつしやると通る人が、みんな笑ひながらよけて行くのですの」で私たちは聲をあげて笑つたのである。

其時の事が再び私を優しい笑ひに誘ひこんでゆく、それからだんだん深く、深く、つひに十方感謝の世界へまで到達する。

私は曾て、私しの親しい親戚のテイさんといふ文學士から悲しい昔がたりをきいて涙を流したことがあつた。其人は故あつて生みのおかあさんが七つの年に里の家へ歸つてしまつたのであつた――その悲しい空氣は二年も三年も前から其家を壓迫してゐたものであつたといふテイさんはお正月に友達と

たこを上げて遊んで居ながら、ふとおかあさんが自分の留守に、里の家へ歸つてしまいはせぬかと思んで歸つてくる。

はれてゐると、忽ちたこをたゝんでしまつて自分の家へ足音をぬすんで歸つてくる。

# 逆行藝術を排す

## 「畑違ひ」の文學者の爲に（下）

古屋芳雄

かの株式市場に出入する半狂亂の老人や、其子である墮落したモデル女等――以上の愛を以て描いてはゐないのである。此の意味に於ても自分はかの一方に群據する宗教的ディレッタント連の文學と混同してもらいたくないものである。

要するに自分の排斥するは文學を道樂視する、趣味視する一切の傾向である。科學に携はれるものが、其職業の中に全使命を有するものゝ如く見せかけて、猶且文學に於ても其技能のあることを誇るが如き態度である。まして～るものが一つの傾向となり流行となり一の團體（雜誌等を中心として集まる）となる時、自分はそれが科學の世界に於ても惡傾向であることを認めずにはゐられない。もし文學を愛好することがそれほど深いならば、彼等はそれを研究の餘技とか道樂とか宣言しなくてはならない。

またわざわざ假の名を使つたりせぬ方がいゝ。その中にも亦己が本質の表現のあることを自ら認め人にも示さなければならない。若し然うしたならば彼等の文藝の、自ら宣する「道樂」の名に相應しい貧弱さから離れて、はるかに高き力强き感響を人類の本質に與へ得るであらう。予は實際に於てかゝる人々――眞の科學的教養ある――の眞摯なる「道樂ならざる」文學の出現を要望するものである。

因にもう一つつけ加へたいことがある。それは自分が今讀んでゐる冬彦氏の文章である。この中に自分は科學者の隨筆として尊いものゝあるのを見出した。これこそは餘技ではなくて本質である。併しながらこれが本名で（石原氏のやうに）發表された方が猶嬉しい氣がせぬではない。森林太郎氏のやうに文學に對していゝ理解を持つてゐた人でさへ猶文藝に指を染る事を恥でもするかのやうに、機會ある毎に辯解のやうな事を言つてゐたのは殘念である。

終りに臨んで生きるべき「四谷文學」とやらのためにも聞いてくれるなら望みたい。どうかそれを科學者の餘技としての慰みの場所とせずに、科學者らしい思想の本質をもたらす場所として、それによつて科學者にとつても全然不必要ではない所のファンタージイの世界のあることを、どんな形式によつてでも示して貰ひたいと思ふのである。（完）

## 白日の涙

山田邦子

（二）

子供はあはて～外に空を投げたし

## 闇

けん一

闇だ……。
私の好きな闇よ！
大きなお前は
小さな私の心だ。

## 大地の喜び

かはき～つた大地へ
神の惠みの雨は降る
夏の午後。
おゝ……
蘇生へる大地の喜び。

## 吾が心

いとも淋しき
吾が心
空のくもりは
けさ晴た
いつはれるやら
吾が心。
手折きてなれが活けたる梅の枝
つぼみつぶらに赤らみにけり
◇
西行の像の扉を開きけりしばらくしげき濱の松風
◇
ひねせずを土藏にこもり古の文をよみつゝ我居りにけり
◇
晝の日は背にあたゝかし海苔かはく音を聞きつゝ濱邊を歩む
◇
濱元の尾花がよそぐ道はさびし下り盡せば白砂の濱
◇
ゆられつゝ馬車より見れば夕月夜見ゐつかくれつ島山の上に
◇
踏む毎に水のしみくる落葉道たまさかにして我は來にけり
◇
吾妻嶺のそかいの空は青けれどこの山絶は時雨するなり


Dr. Moody
規定手數料の半額にて治療致します
歯科醫として名高き
ドクター ムーデー
治療料は極めて勉强し規定手數料の半額にて
十八年間のギャランチー
治療手術はドクタームーデー多年の經驗により
痛痒を感せしめずして皆様に滿足を與へます
特に日本人諸君の患者を歓迎致しますから御友人にて齒に御苦しみの方は何卒共々にお出で下さる事を希望致します
ヘッドオフイス（ステングス街メーン街角）
ドクター ムーデー
ブランチオフイス スラブストン・ナンバーワンロード 停車場裏筋向

御旅館
晩香坡市東カドバ街五一二
熊本屋
田中謙太
電話ハイランド三三六

男女洋服裁縫
丼に洗濯プレス直し
物一切（早速念入）
バウエル街三一四
石崎仕立所
電話ハイ三三二八

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたした
晩市メイン街二三八の二階（モントリオル銀行北隣）
上田こも

寫眞
晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
スラブストン市停車場隣り
同支店

男子の洋服
スタイル、品質、技工
多田洋服店
晩市バウエル街三五五
電話シーモア八〇三五五

代書
價格館譜圖屏
英文出生屆其他婚姻申請並に歸化證に日本行旅券下附手續登記公證契約書作製
ビヤンガスインザン代理
晩香坡市バウエル街三五五
電話シーモア四八二五
日本土地仲買社
中井幸平
商事取引
各種保險……土地公債寶買周旋
日本郵船
シーピアール船
大阪商船
切符販賣
Japan Realty & Brokerage
355 Powell St. Vancouver, B.C.

トツカピン
定價 三弗、五弗、十弗
男女强精藥として男女性的病氣に對して特効あり殊に神經衰弱、不眠症、根氣なき人、精力なき人、等に効あり
◎トツカピンの說明書御入用の方には御送附致します
バウエル街三三一 電話シーヴ參參五
最も藥に詳しい
新見商會
T. NIMI, 331 Powell St. Vancouver, B.C.

婦女の友 二弗
ハートの友
定價 一弗二十五仙 二弗五十仙
子宮病、血の道、白帶下、寸白、消渴、コシケ、其他子宮內消毒の目的に使用する外用藥なり
改良 通經膠
定價 二弗五十仙
月經不順、月經異常に有効無比の新藥にして身体に無害なり、月經不順にて御心配の御方は御服用あれ
ハートの美人

Abbey's SALT
頭痛と背中の痛みに特効あり飲みいです
何れの藥店にもあり
アベース・ソルト

貴金屬寶石類金銀時計並修繕和洋美術、雜貨
新西院市第八街三九
中村時計商會
電話一〇六九エー 店主 中村助次郎

煙草 キャンデー 卸商
ウエスト コースト 貿易商會
晩市アレキサンダー街二〇六
電話シーモア一五五七
岸本
自宅電話ハイ三五六九エル

男女帽子洗濯
迅速丁寧に精々勉强いたします
晩市グランビル街二三二一
秋山
電話ペビユー七一八

大工
竹中佐七
バウエル街二一六九
電話ハイ三〇二八エル

生魚 青物
蒲鉾 肉類
食料品一切
バウエル街六貳貳
パウエル魚店
森傳三郎
電話ハイランド三六六九

バウエル街四三九
九州屋旅館
江島順藏
電話ハイ三九八八エル

運搬業
御用に應じて何時でも
奥津平四郎
メイン街一一九
電話シーモア三〇二〇

御旅館
晩市ジャクソン街參貳貳
井上倉次郎
電話ハイ一〇貳參エル

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
三井商店
電話シーモア一二五五七

西洋風呂もあります
バウエル街二六一半
壽湯
重山英熊

TAXI
ハフダラ タキシー
晩市バウエル街參貳參
場參商店內
電話 一二六九
シーモア一一時後
イ三八七六〇エル
50¢
安田兵吉

晩市メーン街二九〇〇
電話フエヤモント二七三三
スチート 洗濯 染物 工場
晩市ブロードウエイ街一四六
電話フエヤモント二〇七八參夜
樋田

紐育通信（九月一日）

# 一萬二千弗の手形偽造詐取

## 新城西と紐育の銀行が巧妙深謀の詐術に掛る

### ◇織戸正滿一流の奸手段

八月七日の午後肥満した身長五尺二寸位の鼈甲縁の眼鏡をかけた日本人紳士体の男が、紐育の商業銀行（ナショナル・バンク・オブ・コンマース）を訪ひ住友銀行の推薦狀と加州サンタ・アナ、の紳士の背面を示し、シー・大和といふ名で五百弗の現金を座ゐして同人は越後十一日三百弗の小切手を書いて現金を引き出して行つた

### ◇信用狀と背面

窓口平原銀行手形

八月十六日ニュー・ジャー・シー州パターソンナショナル・バンクに吸田名義の紐育支店長大和と名乘る男が訪ねて住友銀行の推薦狀を示し、御加州窓口平原銀行より彼（大和）に宛たる——不動産に對する一部支拂として一萬一千五百弗の小切手を出し取引の開始を求めた。同銀行は五百弗の口座を開き、一萬二千弗の現金預證を渡した

### ◇再び紐育に現金引出しの魂胆

彼は十七日紐育商業銀行に前記パタソン銀行現金預證を預け入れ越て二十四日シー・エッ・チアイルド商會宛の小切手面面一萬九千九十二弗に裏書を求めたが、同銀行は来だパタソン銀行より現金廻送して来らざるを以て明日来店を乞ふと申げたので彼は六百弗のチエックを現金に換へて行つた

### ◇千弗札十枚

彼は翌二十一日彼は再び商業銀行に來り自己宛の小切手一萬二百弗を得る千弗札十枚と小紙幣二百弗を受取つて去つた。二十七日パタソン銀行は引換たる一萬一千五百弗は手に偽造なる平原銀行より通知し來りたるに商業銀行に照會したるに此時已に遅く彼が現金を引出した後であつた

### ◇彼の行方眩探

相當るが金米に依つてパタソン銀行は直に銀行被害の深刻のレコーナイー社に急

紐育商業銀行は前記の偽造手形を受取り、一萬二千弗の現金を渡した。彼は翌日名義の紐育支店長大和と同居せしめたるに金々同一なるを斷言した。邦人中にも織戸の奸手段に掛りし者は桑山、片桐、村瀬、浦、岩の諸氏あり支那人も頗る多し、日米時事紙はマザソン方面の織戸」と題し同胞に警告したるに、果然此事件が起つた

### ◇恐ろしい奸智

元東京の興信所員

織戸は元東京の某興信所員として數年前渡來し紐育市に日米興信所を起したが間もなく倒れ、其後食料化學研究所といふ泡沫會社を起して同胞を騙り歩き、盛に空チエッキを濫發した。彼が假名義で紐育支店長を僭稱したのは彼が渡米當初ワシントンのアパートメントに同會社東京支配人と同居せしとあり内部の事情を熟知せるが故に利用せるものであらう。彼は常に金ボタンのカフス釦を用ひ、鼈甲縁の眼鏡を用ひ、なかなか白い面で神經質らしく、樂觀的光を客つるがない、英語は巧でない、同事件につきシユアチイー會社に在て犯人捜索を助けつゝある横濱海上火災保險會社信用保險部支配人前太章氏は「今回の犯行には白人社會にも珍らしい巧妙深謀の妙策だと言を發して居ます」と語つた

布哇通信（廿八日）

## 共濟會組織縣政府へ公認の出願中

我同胞が布哇に來住してより四十年、社會の實相は夢多の變化を遂げて來、今日に於ては家族の增加、老衰者の增加に依り病氣や死亡又は其他不慮不幸の際に共濟する機關の

### ◇必要をしみ〳〵感じる時代となつた

こゝに着眼して曩に比嘉酵眼氏の發起になる共濟會が出來たが、今又「布哇日本人共濟會」が三十四名の發起人に依つて組織された同會は過去六ケ月間共濟會則及運用方法を研究したもので、當地初國人間に發達を遂げてゐる共濟會の規則等を參考したといふ、目下縣政府に公認出願中であるから近く是が許可される筈である

### ◇本部は目下アイエアに

置いてあるが都合に依りては漸次是れをホノルに移動せしめる筈である。


Genuine BAYER ASPIRIN

各藥店にあります

眞正

いさなめ求御を印アヤエベは節のめ求御をンリピスア

ンせまりあで物本ばれけなでンリピスアの印アヤエベ

痛腰○痛頭○痛耳○痛齒○邪風

神經痛○リユマチの妙藥スチマユリ

御菓子 晩市パウエル街三九二 住よし 電話シーモア四四七五

肉類、魚、鶏卵、野菜 日用食料品 晩市東ペンダー街八五三 エムケー商會 電話ハイランド一六二四

ルーミングハウス經營者の御注意 只今の時季は最もヒーティングパイプ及其設備に關する御條約なさるに好都合です 當店では大勉強で各位の御用に應じます 電話シーモア七七〇 ダブルユーブラウン エ 市内東ヂョーヂヤ街三三五

助産婦案内 メイン街壹壹貳 西澤すみ子 電話シーモア八五二〇

晩市プリンセス街二五 ユレカルーム三階卅一號室 高橋喜志 電話ハイ三四九九エル

パウエル街二〇三 田邊よし子 電話シー三一四六

パウエル街三九六ホテル ウオールド二〇一六號室 立石哲子 電話シー八〇八八

パウエル街三九六ホテル ウオールド一一三號室 渡邊糸子 電話シー一四三ワイ

乳兒は勿論成は遠隔の地方に御在住の方に當市に通學なさる子供さん達を御預り致し最も親切に御世話申上げます 御希望となれば御來談下さい 晩市東ジョージヤ街七三八 奥村雪子 電話ハイランド一二四九エル

托兒所新設

婦人子供衣服 □同附屬品 □ボンネット □きれ地各種 其他日本婦人向の品種々取そろへ有之候間多少に拘らず御求の程願上候 デビッド スペンサー DAVID SPENCER

指物、玩具、家具製造 勉強仕入品澤山有之安價に販賣仕り候間御用命願上候 晩市パウエル街七三三 エス川出 電話ハイ貳貳六九

御旅館 各室スチームヒーター及湯水の設備あり プリンスルパート郵函七五 持田旅館 電話六五九

此度横濱正金銀行と特約致し當地カナデアンバンク・オブ・コンマースを通じ無手數料で日本各地に送金致します

此度インペリアル旅館下に移轉從前通り營業致しますから何卒御引立を願ひます パウエル街四〇三 辻本床

夫婦者に適當 スチームヒーターの設備あり ガス風呂 プリンセス街二一五 ユリカアパートメント 電話ハイ一七六三オー 健崎紋太郎

かまぼこ製造 晩市ダンレヴィー街一〇七 電話シーモア四一六四エル 板熊

營業品價格

玉露 鳳凰 同仙掌 同香雪 同梅片 同千里 同嘉玉 一斤入、半斤入 正寶撰 七十五仙 中茶 六十仙 番茶 四十五仙

◉茶器色々新荷着 269 Powell St. Vancouver, B. C. 香村商店

電話新設廣告 此度パウエル街二一三に移轉從前通り營業致します何卒御引立を願ひます 電話はシーモア六四〇四 尾本運送業

小生今度ステプストン漁者團体病院を辭職して左記の處に於て開業仕候 毎日朝九時より夕七時まで 日曜祝日は正午十二時まで 晩市アレキサンダー街五二三 醫學得業士 日下清方 電話ハイ二〇一三エル

山三 かまぼこ製造 卸し小賣 電話シーモア三六四 晩市ゴーア街二二四アレー

クレセントルームス 晩香坡市パウエル街二五九 神戸市松 電話シー五九〇〇

御婦人お用子供用の夏の物御用意は如何です 新しきは品夥多揃へて居ります 晩市パウエル街三七八 澁谷商店 電話シーモア六三六二

味噌醤油並に雑穀類卸し 精米の元祖 朝日精米所 パウエル街八二二 電話ハイ一五二一

世評の高さ グッドヤー タイヤー 其他自動車附屬品一切 大勉強で御用命に應じます 晩香坡市メーン街アレキサンダー街角 邦人唯一のグッドヤータイヤ特約代理店 日本オート 電話シーモア一四五八

手打うどん そば 干うどん そうめん 函紙二斤卵入五斤 うどん 晩香坡市ダフリン街一七四 電話フェヤモント一四〇六 燒鰊製造卸賣 曾根製麺所

室内清潔、各室湯水スチームヒーター附 高等旅館 ホテル・ウオールド パウエル街三九六 電話シー三七八八 高橋菊助

◉ギヤスリン 自動車用各種油並に附屬品 ◉タイヤー修繕 ゴーア街二三一 電話シー二〇二八 BC オート

押灸 自午前九時至午後六時 オフイス、西カドバ街九 ローヤル銀行二階 六時以後は自宅にて一般患者の需めに應じます 晩市アレキサンダー街三四二 公認溝邊源三郎 電話シーモア四〇四六エル

晩香坡市ゴーア街三二九 加奈陀日本人會 The Canadian Japanese Ass'n. 329 Gore Ave, Vancouver, B. C.

▲洋和食料品一切 ▲陶器類 スキーナ河ポートエシントン 岸本商店 郵函三一

漁業用具一切 △ギヤスリンエンヂン △テント、オーニング VACラバブーツ エドワード リプセット Phones: Sey. 6031-6032 58 Water St. Vancouver, B. C.

南京 花火大卸賣 東ジョージヤ街二二二 廣萬生 電話シーモア一四七三

洋和雜貨食料品 日用品一切 ポートエシントン（郵函二七） 龜田商店 P. O. Box 27 Port Essington, B. C.

新規御注文御贈も格安に可應候 薩摩合羽製造所 薩摩合羽は表黑裏赤 中間に油紙入 パウエル街一三六平 坂上利三

按摩針灸術 電話にて御用仰付け下さらば ユーコン街ミカド倶樂部裏 山田政治郎 電話フェヤ四八三五アール

手打うどん同そば すし ◉仕出し致します パウエル街二四六 京都庵 新谷三吉郎 電話シーモア三四五五

和洋雜貨食料品卸小賣 晩市パウエル街七八八 電話ハイ一二三六 近江屋商店

（エービーシー順）

靴商案内

パウエル街三三八 加藤靴店 電話シー二二六九 住宅アレキサンダー四一四 ハイランド三三五エル

パウエル街四三三 濱垣靴店 電話ハイ三九五九 住宅ハイ一五五五ワイ

パウエル街二五八 小澤靴店 電話シー三七一一 住宅東カドヴァ街五五七 電話ハイ三〇四二ワイ

薪石炭販賣並びに運送業 右何れも廉價迅速に御用命に應じます 電話住宅シー五七七六エル 秋山金物店シー四五五七 小宮吉藏 晩市東カドバ街三七二半 同パウエル街三六四方

新着 最上等の蘇格蘭製 標準尺サモンギルネツツ 今回蘇格蘭から着荷しました賣切れにならぬ中早〳〵御注文下さい 晩市ビーター街五〇〇（タワー建築） クロフオード スチユアート 代理者 ジエー・エス・テート 電話シーモア五五五

東洋貿易會社晩香坡支部 主任柏政吉 西（スプリングス街二〇七 ドミニオン建物内二〇六） 電話シーモア三六四七 申込所 濱垣事務所

和洋雜貨食料品 晩香坡市西第五街二二一 電話フヤモント二九七 丸野商店 同精米所

The Sumitomo Bank of Seattle 802 3rd Ave., Seattle Tel. Ell. 4611

日本向圓貨定期爲替手形 利息六ケ月以上年六分 鄉里送金 日本全國各地（無手數料にて迅速に御屆け致候）

シアトル 住友銀行 頭取男爵 住友吉左衛門

當地弗貨預金 定期預金 利息六ケ月年四分 貯蓄預金 利息年三分の割 一ケ年以上年五分

銀行一般業務 確實迅速に御取扱候

Canadian Pacific to Japan

シーピーアール 日本航路船 エムプレス・オヴ オーストラリア 九月二十日發

エシア 十月四日發 カナダ 十月十八日發 ルシア 十月一日發

最も立派 最も高速力 最も大型 最も新式型

各船に日本人通辯をおき日本人乘客の接待に當る 日本食供給の準備あり 航行各二週間毎（晩香坡市發美府經由）

SETO MORE Asiatic Passenger Agent J. J. FORSTER General Agent CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic) Vancouver, B. C.

# 明治奇聞　寫眞の仇討

【第九十一應】

猫軒俱楽部　伯知郎　三郎　速記

## 寫眞を一刺

今の裁判所、昔の獄屋舞、鉦の音は唯一度人で新納修理を申す

「それ、驚ろたものですな、人間を見へすれば此り付ける、第一是人民どもの、人民には遂いない、何となく傷まされてゐるやうに思はれる」

しかしその頃はこれでなければ治まらぬ、その長官の新納の件へ

役「申あげます」

松木お嬢と申す上方の舞妓が殺されてまゐりましたあなたに貰ふ物がございますさうで

「何だそれは、そのやうな者は知らん、何を約束したか聞いてまゐれ」

下役が出て来た、見るとふろくは是非とも金兵衛殿次郎を申受けて父の怨みを晴らさうといれ」と呪いてゐる所へ下役がまゐる決心眼の色も変つて居る

役「今つて松木彦之丞と申す者が見ゐませ管に申あげた所が、一體何を貰したと告げた、様て呼び出して調ひに来たか、それを聞いて見ろとの事であるが」

「ハイ、唯殺しますは金兵衛の首でございます、」

役「何だ、首を貰ひに来た、夫は大変だ」

又奥に来て事が出来ました、物騒な物を貰ひに来ました、金時の首を貰ひに参らせました」

「何だか貴様の云ふことは更に判らん、その女をこれへ通せ」

彦で下役がお嬢を連れて来た、書に書いた繻子のやうな美姿を生した結ら頭の物凄い長官の風采

「その椅子に腰を下せ、どういふ用事があつて来たか」

「ハイわたくしは中仝此方に捕へられて居りますする上州碓金兵衛の娘次郎次郎の爲に殺されました松木玄蕃の娘でございます」

「あーさうか、ホホウ、松木玄蕃のお前は娘であつたか」

「さうどすの、然

ことにした、彦之丞がまゐると鉦にお嬢が居る、時に長官が

「これはお前の妹であらう、天晴孝女である、上州碓金兵衛の娘次郎を切渡してくれ一太刀恨ひと申し居る」

「此方へ出向ひしと存じまして参りましたが、これお嬢、判らんとを申すな、しかし左程まで思ひ詰してやであれば是を刺して復讐いたせ、取り出したは箱根宮の下にて拾ひし金兵衛の新兵、それを見て新納修理が

「ウーム宜しい物があつた、宜敷の怨みを晴らさんとして趙雲子を付け狙うたが此邪魔子の知る所となり是を刺て怨みを晴らせよと義せし衣を見へしことがある」

その故事に倣ひその新兵を刺して宿怨を晴らせ」云はれてお嬢が母の遺品の懐剣引抜きその高所を取上げと見てゐたが、お父様の敵思ひ知れよとズバリと是を刺た、新納修理はサット扇を開いて、美事々々とほめ立る、人の一念は恐ろしいものでこれた金兵衛が此時気絶したさうで、是を相牢の者が見て驚きましたといふ、偖是より十日を経て金兵衛と次郎は斬首の松木彦之丞は父の名を襲ひて玄蕃と改め、最新の腐術を以てます

「その名を高める、妹お嬢は後に豊田兵右衛門の息豊田義雄氏と結婚いたし今以て芝子孫は麹町三番町に栄にて居るとまをします、先づは前段もこれにて終りといたします——（大尾）——

## 豫告

長々と貴様の御愛顧を賜はりました「寫眞の仇討」も本日を以て愈終りと致します引続いて

**綾瀬の夜嵐**

を掲載致しますちか相変らず御愛顧の程を願上げます


各導師　紹介　通辯
△代書業務一切　△土地家屋調査
△其他代理事務一切
バウエル街二四五
電話シー一六五六
濱岸事務所
（自宅）東ベンダー八三三
（電話）ハイ三三八六アール

こうじ製造
卸小賣（こうじ）のもとあり
日の出
晩市バウエル街七三三
電話ハイ　貳貳六九

御中食は
五十仙より
御好み次第
アレキサンダー街三六二
割烹　吉野
電話シーモア一二五六

◆内外賣藥何でもあります
◆和洋化粧品
高等品いろ〳〵取揃へてあります
一粒金丹　加奈陀一手販賣
晩市メイン街貳壹五
笠岡開進堂
電話シーモア九二四七

オキシバザー
賃貸
一組　金三十二弗
一週間　三弗五十仙
電話なき處にても使用に少しも差支なし
製造販賣元
東京市麹町區有楽町一ノ三
大日本オキシバザー商會
加奈陀一手販賣代理人
西第五街一五一七
小野村勘次郎
電話ベヒュー五〇一三

現代治療界中の最高權威として名聲嘖々たる本邦の大家並に貴顯の門士より幼稚の力的確なる事を證明せらる、使用法簡便にして少しも危險なく婦人子供も容易に使用出來快感を齎ゆ
何處の家庭にても是非一個を備へられよ

▲こうじ卸小賣
御希望により甘酒及糀のもと御注文に應じます美味で經濟で好評の
丸一印赤白味噌御使用なさいませ御注文は電話フェアモント四八三五エール
晩市ユーコン街二〇一八
一見糀屋

安くてたいしい事
晩市隨一
うどんそば
御手輕料理　仕出し
メーン街一五〇
梅月
電話シーモア三九三八

按摩業
晩香坡市栗第六街五一六
松宮惣四郎
電話フェモント二五九七エール

▲上等
種子物
▲種子物類は何でもあります
▲豌豆、英豌豆、大根、蕪、白菜、白菜、牛蒡、新菊、法運草は特色です
▲當園の種物類は十八年間の經驗で最良の種類をえらびし自作の種物で決して受けは賣ではありません
▲古種をまぜたり氣候に適せぬ地へ不良の種でなし）發芽完全收穫確實なる種合致ます
▲遠隔の地は郵稅無料で送ります
アナシス種子物園
園主　佐々木習最
S. Sasaki
P. O. B 635
New Westminster, B. C.

取次　重本
武田商店
晩市　前川魚店

和洋雜貨食料品
ニューウエストミンスター市
コロンビア街八三七〇八三九
西口商店
電話一二六一
自宅九〇九X

洋服新調
クリーニングプレス
洗濯、染物、直し物一切
バウエル街五七八一
齋藤洋服店
電話ハイ二一八七

信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に取扱申すべく候
バウエル街二三四
館主　佐久間太重
電話シー五六八三エール

日本行汽船切符取次仕り候
郵臨一二六四
電話ハイ四八九
雜貨食料品
エキスプレス
晩市バウエル街四五三
堀善商店

男女洋服裁縫
クリーニング、プレス
ダイウオーク何れも入念
アボット街三三ウッドワード隣
ノビーダイウオク
鮫島吉彦
電話シーモア二三八〇

辨當並に
めしの御用は
電話シー五七八二
晩香坡市バウエル街三九三
〇一めしや

お手輕料理
並に會席
梅の家
バウエル街三三二
電話シー五一八九エール

御めし
うどん
手打そば
御料理
バウエル街三五〇
高砂
田中政市
電話シーモア三八二七

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シー三八九五

▲木材輸出商
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave.
Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品
皇港市第三街
山中商店
P. O. Box 16, Pr. Rupert, B. C.

和洋雜貨食料品
ポートエレングトン
東洋商業會社
大橋松次郎
P. O. Box 46 Port Essington, B. C.

料理屋飯屋案内（いろは順）

晩市ゴーア街一三〇
一力
電話シー四〇三三

晩市バウエル街四四一
すし仕出し
林家
電話ハイランド一九九

晩市バウエル街二二九
千鳥
電話シー二六九九

ダンレビー街一三九
うどんそば南京料理
竹の家
電話シーモア四三五七

アレキサンダー街三三〇
樂々
電話シーモア四八一四

晩市メーン街二三九
音羽亭
電話シーモア八六九五

晩市バウエル街參參參
山科
電話シー二七七九

バウエル街二四三裏
○福
電話シーモア六〇八五

バウエル街二五〇
丼物鍋燒うどん仕出し
バテー
天狗
電話シー三五三ア

晩市ゴーア街一二四
みごり
電話シーモア五五七エール

ダンレビー街二一九
すしめし
うどんそば氷金時仕出し
三玉屋
電話シー二四一八

晩市メーン街一一六
梅香
電話シー四三六二アール

晩市バウエル街二六六
日の丸
電話シー三四三三

バウエル街二一〇
晩市メーン街二一六
晩秋の新流行品が
全部揃ひました
◇本秋の新流行品が
オバコート
ハツト
ドレス
スエタコート
東山商會
◇御更衣の前に是非
一度御來店下さい
晩香坡市バウエル街三二八
電話シーモア八七二三

C. N. S. CO.
337 Gore Ave. Phone Sey. 839
Vancouver, B. C.
人員募集
シー・ピー・アール
ケットル・バーレー鐵道線ギャング働
日加用達會社
（晩香坡市ゴーア街三三七）
大阪商船
日本郵船
シーピーアール
各汽船切符販賣
（電話シーモア八三九）

晩市バウエル街二六一
晩粹軒
電話シー四〇三三

晩市メーン街一一六
梅香
電話シー四三六二アール

晩市バウエル街二六六
日の丸
電話シー三四三三

井物鍋燒うどん仕出し
バテー
天狗
電話シー三五三ア

晩市ゴーア街一二四
みごり
電話シーモア五五七エール

すしめし
うどんそば氷金時仕出し
三玉屋
電話シー二四一八

晩市バウエル街二五〇
天狗
電話シー三五三ア

晩市バウエル街二六六
日の丸
電話シー三四三三

和洋食料品一切
精米業
つきも大勉强で致します
運送業
アレキサンダ街四七四
酒井精米所
電話ハイランド四五二

あんま　採療治
新式電氣治療器
バウエル街三六六
サーム猪本キヌ
電話シーモア八貳貳六エール

室内清潔各室共湯水ヒーター
晩市バウエル街三三六
キングルーム
内倉英助
電話シー三五七二アール

エキスプレスの
御用なら安くて早く
親切丁寧な
江畑運送社へ
電話シー四八八四
シー三九九一
を御呼び下さい

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シー四〇八四

バウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所
工場
電話シーモア六五三
ランスダウン街一一六〇
電話フェアー一一六〇

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
電話ハイ七一二
福井商店
福井旅館

大工
道具
一切
晩市バウエル街三六八
秋山金物店
電話シーモア七五五四

新荷着
野菜種各種　内外食料品一切
バウエル街二〇五
舊下村商店改め
岩本商店
電話シーモア三三九三

□新荷着
野菜種各種　内外食料品一切
バウエル街二〇五
舊下村商店改め
岩本商店
電話シーモア三三九三

●金物類一切
晩市バウエル街二三〇
電話シーモア八七四六
パウエル金物店

果物
煙草
晩香坡市バウエル街三四四
前川運送店
電話シーモア二二四〇
稻本與十郎

日本行に自轉車
□□□ビイクトリ號
□□同コロンビヤ號
五十五弗
中古十五弗以上色々
稅關新品十六圓
四十五弗
四十弗
六十弗
七十弗附屬一切
五十弗
子供用
自轉車全部の故郷には何よりの實用向の御土産は右の品强くて割安な英國製自轉車は必ず御滿足で有ります御申はタ下メへ願ひます
子供用三つ車
五弗
二十五仙以上二十弗
荷御注文の節は子供の年御通知下さい早速御送致します
新古取替月拂賣出し
晩市メーン街壹壹貳
電話シー八五二〇
ターメー自轉車店

T. MAIKAWA
369 Powell St.　Vancouver, B. C.
新茶　旭漬　錦漬　小芋水煮
アワビ水煮
萬醬油　一斗入　五升五合入
其他婦人向オバホール
夏衣の御仕度品一切
晩市バウエル街三六九
前川商店
電話シーモア參七貳壹

消化毒けし
古人の言葉に人體は四百四病の容物をやら、頭の頂きから足の裏に至るまで種々雜多の病ひに陥ります先づ此頃の時候あたりなれば腹痛み其れには腹痛丸、吉田消毒、萬病感應丸神效丸、神藥、安川コロダイシ又は便通前後の腹痛み雷鳴、下痢なれば消腸、健胃固腸丸ールブ、ホシ下痢止と云ふ樣に御子供樂には其れ〳〵專用の御藥を差上げ凡て萬病の御藥を揃へて置きます、値段の處は廣告的に勉强致します是非一度御用命下さい
バウエル街二四九
賣藥商　誠心堂
電話シー四八八四